

USER MANUAL

DT200



Languages

- 4 Español
- 38 English
- 70 Français
- 105 Italiano
- 139 Português

DT200

MANUAL DE USUARIO

Lea atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual de usuario antes de empezar a utilizar el dispositivo.

Tabla de contenido

- 6 Introducción
- 7 Contenido del paquete de ventas
- 8 Presentación
- 9 Instalación
- 12 Teclado
- 14 Teclado numérico
- 15 Pantalla de inicio
- 16 Iconos del sistema
- 17 Menú de aplicaciones
- 20 Diagrama de ajustes
- 21 Llamadas
- 24 Mensajes
- 29 Contactos
- 32 Conexión Bluetooth®
- 33 Conexión Wifi
- 34 Solución de problemas

Introducción

Gracias por elegir el teléfono inalámbrico DT200. Este teléfono está diseñado para su uso con las redes GSM 900/1800, UMTS 900/2100 MHz, LTE FDD B1/2100MHz, B3/1800MHz, B7/2600MHz, B20/800MHz y LTE TDD B38/2600MHz. Para su funcionamiento requiere una tarjeta SIM válida de su operador de red. Por favor, consulte con su operador de red para obtener más información.

Instrucciones de seguridad

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de empezar a utilizar su teléfono inteligente DT200:

- Guarde este manual de usuario para futuras consultas.
- Mantenga el teléfono alejado de la humedad.
- Coloque el teléfono en una superficie estable antes de su puesta en marcha.
- Si el dispositivo ha sido expuesto a la humedad, ha sido golpeado o dañado o tiene signos evidentes de rotura, hágalo revisar por un técnico de un servicio cualificado.
- No coloque el teléfono a una distancia de menos de 1.5 m de una fuente de agua.
- No utilice el aparato en áreas donde hay riesgo de explosión.

Contenido del paquete de ventas

Por favor, compruebe que el paquete de ventas incluye los siguientes componentes. Si falta algún elemento, por favor póngase en contacto con su proveedor.



Terminal DT200



Batería



Doc. Técnica
(Guía rápida & Garantía)



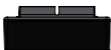
Pinza cinturón



Cargador



Auriculares

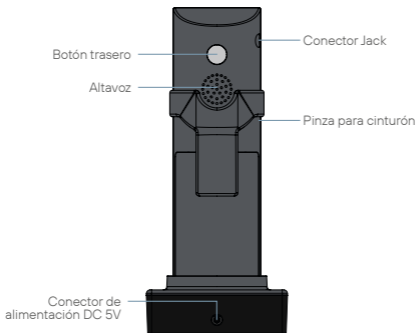


Base de carga



Cable USB

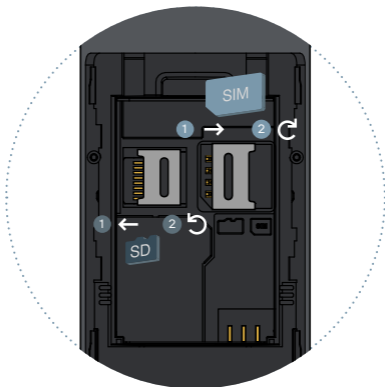
Presentación



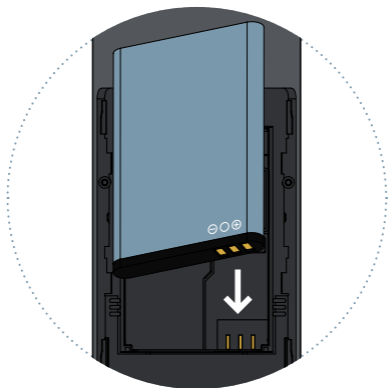
Instalación

Siga los pasos descritos a continuación para instalar su tarjeta SIM y los diferentes accesorios de su teléfono DT200:

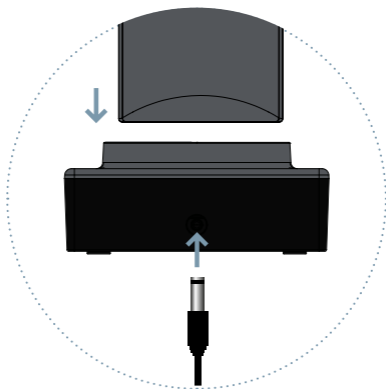
1. Desconecte el adaptador de corriente y retire la tapa del compartimento de la batería de la parte trasera del aparato para instalar la tarjeta micro-SIM y la tarjeta de memoria micro-SD. Para instalar la tarjeta micro-SIM, deslice la pestaña metálica hacia la derecha para desbloquearla, voltee hacia arriba, y coloque la tarjeta siguiendo la dirección que se indica en la ilustración. Baje la pestaña metálica y desplácela hacia la izquierda para bloquearla.



2. Siga el mismo procedimiento si desea instalar una tarjeta micro-SD, aunque en este caso deslice la pestaña metálica hacia la izquierda para desbloquearla, como se indica en la ilustración. Coloque la tarjeta de memoria, y a continuación baje la pestaña metálica y deslícela hasta la posición inicial para volver a bloquearla.
3. Inserte la batería en su compartimento, asegurándose de que los electrodos del conector en el terminal coincidan con las ranuras en la parte superior de la batería, tal como se indica en la imagen. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la batería, comprobando que quede perfectamente asegurada en su lugar.



4. Conecte el extremo del cable del adaptador de alimentación al conector de la parte trasera de la base de carga, y a continuación conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente de CA.
5. Coloque el teléfono sobre la base de carga, y compruebe que el indicador de nivel de la batería parpadea mientras se completa el proceso de carga de la batería.



Carga de la batería

Cuando el nivel de batería esté bajo, habrá un tono de advertencia, un mensaje de batería baja, y se mostrará el icono de batería en color rojo. Conecte el adaptador de corriente en el dispositivo para iniciar la carga. En pantalla se indicará el nivel de batería durante el modo de

carga y una vez que esté completamente cargada, el icono de batería aparecerá lleno. La carga de una batería completamente descargada puede comprender de 2 a 3 horas. Cargue completamente la batería antes de utilizar por primera vez el dispositivo.

Nota

Asegúrese siempre de que su dispositivo esté apagado antes de extraer su tarjeta SIM. Esto evitará la pérdida de datos y daños en la tarjeta SIM. No coloque la tarjeta SIM cerca de las superficies o ambientes electromagnéticos y evite tocar los conectores metálicos. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

Teclado

Colgar & Encender / Apagar []

Durante una llamada activa, pulse para finalizar la llamada. Desde una aplicación, pulse para volver al menú principal. Cuando el terminal este apagado, pulse durante 3 segundos para encender el teléfono. Cuando el terminal este encendido, pulse durante 3 segundos para apagar el teléfono.

Descolgar []

Pulse para realizar una llamada o contestar una llamada entrante.

Arriba [] / Abajo []

Desplazar el cursor arriba / abajo cuando acceda al menú o submenús en pantalla.

Izquierda [◀] / Derecha [▶]

Desplazar el cursor a izquierda / derecha cuando acceda al menú o submenús en pantalla.

Confirmación [OK]

Confirmar las operaciones cuando acceda al menú o submenús en pantalla. En el modo en espera, pulse para acceder al menú principal.

Teclas de selección [—]

Utilice estas teclas para ejecutar las diferentes opciones que se indican en la parte inferior de los menús en pantalla.

Teclado numérico [1...9]

Pulse para introducir números o caracteres.

Tecla asterisco [*]

Pulse para introducir el símbolo asterisco. Pulse durante 2 segundos para bloquear o desbloquear el terminal.

Tecla almohadilla [#]

Pulse para introducir el símbolo almohadilla. Cambiar el método de entrada de texto. Pulse prolongadamente para silenciar o activar el volumen del dispositivo.

Teclas de memoria [M1-M4]

Teclas programables para memorizar hasta cuatro números de teléfono.

Tecla de transferencia [↻]

Cuando tenga dos llamadas, una activa y otra en espera, pulse para realizar una transferencia de llamada entre ambas llamadas. Puede realizar una transferencia "Sin consulta", pulsando cuando esté realizando la segunda llamada.

Tecla de multiconferencia [🗨️]

Puede realizar multiconferencias desde su teléfono, pulsando durante una llamada para 2 o más participantes.

Botón trasero

Tecla programable para memorizar el número de teléfono de preferencia.


Teclado numérico

Al introducir algún tipo de texto en su teléfono, puede alternar entre introducir números (123), minúsculas (abc) o mayúsculas (ABC) pulsando la tecla #.


Tecla	Minúsculas (abc)	Mayúsculas (ABC)
1	.,?!-@1	.,?!-@1
2	abc2	ABC2
3	def3	DEF3
4	ghi4	GHI4
5	jkl5	JKL5
6	mno6	MNO6
7	pqrs7	PQRS7
8	tuv8	TUV8
9	wxyz9	WXYZ9




Tecla	Minúsculas (abc)	Mayúsculas (ABC)
0	[espacio] & 0	
#	Alternar entre: Numérico / Minúsculas / Mayúsculas / Texto predeterminado	
*	Menú de selección de caracteres especiales	


Pantalla de inicio



Cuando el terminal este apagado, pulse [] durante 3 segundos para encender el teléfono. La primera vez que se introduzca una tarjeta SIM el terminal solicitará el código PIN. A continuación, la siguiente interfaz de usuario se mostrará en pantalla:



Pulse [] para acceder al **Historial**. También puede realizar una llamada desde esta interfaz, marcando directamente el número de teléfono en el teclado.















Utilice la teclas [] [] para bajar y subir el volumen del dispositivo, o pulse prolongadamente la tecla [] para silenciar el volumen del dispositivo.

Una pulsación larga de la tecla de selección izquierda, o la tecla [] te llevan a la pantalla de Notificaciones y Ajustes rápidos.

Para bloquear o desbloquear el terminal, pulse [] durante 2 segundos. Para apagar o encender el dispositivo, pulse la tecla [] durante 3 segundos.

Iconos del sistema

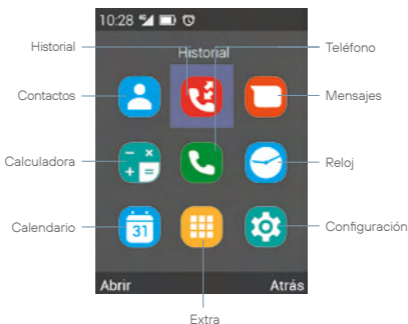
En la siguiente ilustración se explica el significado de alguno de los iconos de sistema que pueden mostrarse en su terminal:

	Nivel señal		Sin tarjeta SIM
	Conexión a red de datos		Batería baja
	Sin señal		Batería en carga
	Mensaje recibido		Bluetooth activo
	Llamadas		WiFi activado
	Fin de llamada		WiFi conectado
	Desvío de llamada		Punto de acceso WiFi
	Manos libres		Conexión USB

- | | |
|---|--|
|  Llamada perdida |  Auriculares conectados |
|  Llamada en espera |  Micrófono apagado |
|  Alarma activada |  Volumen silenciado |

Menú de aplicaciones

Utilice [**OK**] o la tecla de selección izquierda para acceder al menú de aplicaciones. A continuación, la siguiente interfaz se mostrará en pantalla.



Utilice las teclas [◀] [▶] [▲] [▼] para seleccionar el icono de una aplicación, pulse [**OK**] o la tecla de selección izquierda para acceder a la misma.

Contacto



Seleccione el icono de Contacto en el menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder a la agenda de contactos del teléfono. Pulse la tecla de selección izquierda para acceder a las opciones, así como para eliminar, añadir o Importar/Exportar contactos.

Historial



Seleccione el icono de Historial en el menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder al registro de llamadas. Desde este menú puede consultar las llamadas realizadas, recibidas y perdidas en el terminal.

Mensajes



Seleccione el icono de Mensajes y pulse [**OK**] para acceder a la aplicación de mensajería del teléfono. En esta aplicación puede tanto redactar y enviar mensajes de texto SMS, como consultar los mensajes recibidos.

Calculadora



Seleccione el icono de Calculadora en el menú de aplicaciones y pulse [**OK**] para acceder a la calculadora. Utilice las teclas de dirección para realizar las diferentes funciones aritméticas.

Teléfono



Seleccione el icono de Teléfono en el menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder al menú de llamada. Desde este menú puede realizar llamadas a contactos, marcar un número de teléfono, o enviar mensajes de texto. También puede asignar números de teléfono a las teclas de marcación rápida [**M1-M4**], así como a los botones del teclado numérico [**1...9**]. Pulse

la tecla de selección izquierda para desplegar el menú de opciones, y siga las instrucciones en pantalla.

Reloj



Seleccione el icono de Reloj en el menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder a la aplicación de reloj. Pulse [**OK**] para activar o desactivar la alarma seleccionada, o pulse la tecla de selección izquierda para editar, eliminar, o añadir nuevas alarmas. Utilice las teclas de dirección [◀] [▶] para acceder al **Reloj mundial**, **Cronómetro** y **Temporizador**.

Calendario



Seleccione el icono de Calendario en el menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder al calendario, pulse la tecla de selección izquierda para acceder a las opciones, así como para crear o ver eventos.

Extras



Seleccione el icono de Extras y pulse [**OK**] para acceder a otras aplicaciones del dispositivo como; Música, Conversor de unidades, Radio FM, etc.

Puede acceder a la configuración de la tecla trasera, seleccionando el apartado correspondiente en este menú.

Ajustes



Seleccione el icono de Ajustes y pulse [**OK**] para acceder al menú de ajustes de sistema. Utilice las teclas de dirección [◀] [▶] para seleccionar los ajustes de Tarjeta SIM, Wi-Fi, Bluetooth, Pantalla, Fecha y hora, Batería, etc, y pulse [**OK**] para acceder a la configuración.

Diagrama de ajustes

Común

- └ Tarjeta SIM
- └ WiFi
- └ Bluetooth
- └ Perfiles de audio
- └ Pantalla
- └ Accesibilidad por voz

Personal

- └ Seguridad
- └ Fecha y hora
- └ Idioma y entrada
- └ Apagado / Encendido programado
- └ Más
 - └ Modo avión
 - └ Tethering y punto de acceso
 - └ Redes móviles
 - └ Llamada WiFi



Sistema

- └ Almacenamiento
- └ Batería
- └ Aplicaciones
- └ Restablecer
- └ Acerca del teléfono





Llamadas

Existen varios procedimientos para realizar llamadas con su terminal DT200:





Realizar una llamada utilizando el teclado alfanumérico

1. En el modo en espera, introduzca el número de teléfono utilizando el teclado alfanumérico y pulse la tecla [] para realizar la llamada.
2. Para finalizar la llamada pulse la tecla [].

Realizar una llamada en modo manos libres

1. En el modo en espera, introduzca el número de teléfono utilizando el teclado alfanumérico y pulse la tecla [] para realizar la llamada.
2. Pulse la tecla de selección izquierda para acceder a **Opciones**, utilice las teclas de selección [] [] para seleccionar **Altavoz** y pulse [**OK**].
3. Para finalizar la llamada, pulse la tecla [].





Contestar o silenciar una llamada entrante

1. Durante una llamada entrante pulse la tecla [] para contestar la llamada.
2. Antes de que la llamada sea contestada, puede silenciar el timbre de llamada de la llamada entrante pulsando las teclas [] [].
3. Cuando la llamada esté activa, pulse la tecla [**#**] para silenciar su micrófono.
4. Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla [].




Ajuste de volumen

Durante una llamada activa, pulse las teclas [] [] para disminuir o aumentar respectivamente el volumen de su auricular o manos libres.

Realizar una llamada desde el historial de llamadas

1. En modo en espera, pulse la tecla [] o pulse la tecla de selección izquierda para acceder al menú de aplicaciones, y a continuación seleccione el icono  para acceder al registro de llamadas.
2. Utilice las teclas [◀] [▶] para mostrar en pantalla la lista de llamadas salientes, entrantes o perdidas. Utilice las teclas [▲] [▼] para desplazarse arriba y abajo por la lista, seleccione un registro y pulse la tecla [] para realizar la llamada.
3. Para finalizar la llamada, pulse la tecla [].


Realizar una llamada desde la agenda de contactos

1. En el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda para acceder al menú de aplicaciones, y a continuación seleccione el icono  para mostrar la agenda de contactos del teléfono.
2. Utilice las teclas [▲] [▼] para desplazarse arriba y abajo por la lista de contactos y seleccione el contacto deseado.
3. Una vez seleccionado, pulse la tecla [] para realizar la llamada.
4. Para finalizar la llamada, pulse la tecla [].


Transferir una llamada entrante

1. Durante una llamada pulse la tecla de selección izquierda, para acceder a **Menú**, y seleccione **En Espera** en el menú emergente para pausar la llamada en curso.
2. Vuelva a acceder a **Menú**, y seleccione **Añadir nueva llamada**, inicie una segunda llamada a otro número de teléfono o contacto de la agenda.
3. Cuando la segunda llamada esté activa, pulse de nuevo la tecla de selección izquierda para acceder a **Menú**, y seleccione **Transferir**.



Realizar una conferencia telefónica

1. Durante una llamada activa, pulse la tecla de selección izquierda, para acceder a **Opción**, y seleccione **Espera** en el menú emergente para pausar la llamada en curso.
2. Vuelva a acceder a **Opción**, y seleccione **Agregar llamada**, inicie una segunda llamada a otro número de teléfono o contacto de la agenda.
3. Cuando la segunda llamada esté activa, pulse la tecla [], para iniciar la conferencia.


Realizar una llamada al buzón de voz

1. En el modo en espera, mantenga pulsada tecla [**1**] para llamar al buzón de voz. La llamada se iniciará automáticamente.
2. Para finalizar la llamada, pulse la tecla [].



Transferir una llamada

1. Durante una llamada activa, pulse la tecla de selección izquierda, para acceder a **Opción**, y seleccione **Espera** en el menú emergente para pausar la llamada en curso.
2. Vuelva a acceder a **Opción**, y seleccione **Agregar llamada**, inicie una segunda llamada a otro número de teléfono o contacto de la agenda.
3. Cuando la segunda llamada esté activa, pulse la tecla [] para transferir la llamada al segundo contacto, o bien pulse la tecla [] antes de que la segunda llamada esté activa para realizar una transferencia "sin consulta".

Realizar una llamada en utilizando la marcación rápida

1. En el modo en espera, pulse una de las teclas de memoria [**M1-M4**], ó bien mantenga pulsada una tecla del teclado numérico [**1...9**] para utilizar la marcación rápida. La llamada se iniciará automáticamente.
2. Para finalizar la llamada, pulse la tecla [].

Configurar las teclas de marcación rápida

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para acceder al menú de llamada.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Marcación rápida** en el menú emergente.
3. Seleccione una tecla de marcación rápida [**M1-M4**], o [**1...9**] para editar su contenido, y seleccione el contacto que desee asociar a la tecla de memoria, y pulse [**OK**].
4. Puede asociar un número de teléfono o un contacto de la agenda a las teclas de memoria [**M1-M4**] o a las teclas [**1...9**].
5. Utilice la tecla [] para confirmar y terminar la operación.


Nota

Por favor, asegúrese de que los contactos han sido instalados en las teclas de memoria antes de utilizar las teclas de marcación rápida. La tecla [**1**] está reservada para la función de buzón de voz.

Mensajes

El terminal DT200 soporta mensajes de texto SMS y mensajes multimedia MMS. Esta sección explica como enviar y recibir mensajes, así como otras características asociadas.


Crear y enviar mensaje

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para iniciar la aplicación de mensajería del teléfono.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Mensaje nuevo** en el menú emergente.
3. Introduzca el número de teléfono o el nombre del contacto


a quien desee enviar el mensaje. Pulse la tecla [#] para alternar entre mayúsculas, minúsculas y números, o utilice la tecla [*] para introducir caracteres especiales.

4. Redacte el texto en el campo indicado. Si desea añadir archivos multimedia en el mensaje, pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre **Adjuntar** en el menú emergente.
5. Pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre **Enviar** para enviar el mensaje.


Visualizar y responder mensajes

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para iniciar la aplicación de mensajería del teléfono.
2. Seleccione un mensaje y pulse [**OK**] para visualizarlo.
3. Para responder al mensaje, redacte el texto en el campo indicado. Si desea añadir archivos multimedia en el mensaje, pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre **Adjuntar** en el menú emergente.
4. Pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre **Enviar** para enviar el mensaje.


Eliminar mensajes

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para iniciar la aplicación de mensajería del teléfono.
2. Seleccione uno de los mensajes de la lista y pulse [**OK**] para visualizarlo.
3. Use las teclas [▲] [▼] para seleccionar el mensaje.
4. Pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre **Eliminar** para eliminar el mensaje de la bandeja de entrada.
5. Seleccione los mensajes que desee eliminar y pulse **Eliminar**.
6. Seleccione **Eliminar** en la pantalla emergente para terminar la operación y eliminar todos los mensajes deseados.

Visualizar la bandeja de entrada

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para iniciar la aplicación de mensajería del teléfono.
2. Pulse Opciones y a continuación pulse [**OK**] sobre **Eliminar** mensajes en el menú emergente.
3. Seleccione los mensajes que desee eliminar y pulse **Eliminar**.
4. Seleccione **Eliminar** en la ventana de confirmación para terminar la operación y eliminar todos los mensajes de la bandeja de entrada.

Ajustes de mensajes

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para iniciar la aplicación de mensajería del teléfono.
2. Pulse **Opciones** y a continuación pulse [**OK**] sobre Configuración en el menú emergente. Podrá configurar los ajustes siguientes:

General: Pulse para acceder a los ajustes generales de mensajes.

- Configurado tamaño fuente: Seleccione el tamaño de los tectos para sus conversaciones.
- Almacenamiento:
 - Eliminar mensajes viejos: Active esta opción para eliminar los mensajes viejo al alcanzar los límites.
 - Límite de los mensajes de texto: Esta opción le permite editar la cantidad máxima de mensajes por conversación.
 - Límite de mensajes multimedia: Esta opción le permite editar la cantidad máxima de mensajes por conversación.
 - MMS / Disponible / Total: Esta opción le permite consultar el espacio del almacenamiento que le queda libre para MMS.

- Configuración de reenvío de SMS:
 - Número de desvío SMS: Active esta opción si desea enviar el SMS con el número del destinatario.
- Ajuste del tipo de codificación:
 - Optimización: Active esta función para enviar mensajes en modo optimizado (GSM 7 bit), o desactívela si desea que se muestren tildes y otros caracteres especiales en sus mensajes de texto (Unicode UCS2).
- Configuración MMS:
 - Modo de creación: Utilice esta opción para seleccionar si quiere utilizar Modo de creación; Restringido, Atención o Libre.
- Configurado firma:
 - Firma opcional: Active esta opción para que una firma predeterminada aparezca en sus mensajes. El tamaño de la firma resta caracteres del total.
 - Editar firma: Utilice esta opción para editar su firma predeterminada.
- Notificaciones:
 - Notificaciones: Active o desactive las notificaciones de mensajes.
 - Sonido: Seleccione el tono de notificaciones de mensajes.
 - Vibrar: Seleccione esta opción si quiere que el terminal vibre al recibir un mensaje.
- Otro:
 - Frase Común: Consulte y cree nuevas frases predeterminadas para sus mensajes.

- **Habilitar reintento de SMS:** Active esta opción si quiere que un mensaje que no ha podido ser enviado, vuelva a intentar enviarse más tarde.

Gestionar SIM: Pulse para acceder a la configuración de la tarjeta SIM:

- **Mensajes de texto (SMS):**
 - **Reportes de entregas:** Active esta opción para recibir un informe de entrega cuando envíe un mensaje.
 - **Validez de SMS:** Seleccione esta opción para establecer el tiempo de validez de los mensajes.
 - **Gestionar mensajes de la tarjeta SIM:** Utilice esta opción para eliminar mensajes y consultar el espacio libre y usado en la tarjeta SIM.
 - **Guardar SMS en la tarjeta SIM:** Active esta opción para guardar los mensajes nuevos con prioridad en la tarjeta SIM.
 - **Centro de Servicio SMS:** Servidor de mensajería del operador de red, este campo no debe ser modificado.
- **Mensajes de texto (SMS):**
 - **Reportes de entregas:** Active esta opción para recibir un informe de entrega cuando envíe un mensaje.
 - **Leer reportes:** Active esta opción para recibir un informe de mensaje leído cuando envíe un mensaje.
 - **Validez de mensaje multimedia:** Seleccione esta opción para establecer el tiempo de validez de los mensajes.
 - **Recuperación automática:** Utilice esta opción para descargar mensajes automáticamente.
 - **Recuperación automática en roaming:** Utilice esta opción para descargar automáticamente cuando se encuentre en itinerancia de datos.

- **Prioridad:** Utilice esta opción para seleccionar la prioridad de los mensajes.


Contactos

Este apartado explica cómo crear y gestionar su agenda de contactos.

Creación de un nuevo contacto


1. En el modo en espera, utilice el teclado alfanumérico para introducir el número del nuevo contacto.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Agregar a contactos** en el menú emergente.
3. Vuelva a pulsar **Opciones** y seleccione **Crear un nuevo contacto**.
4. Seleccione el destino en el que se guardará el contacto (tarjeta SIM, teléfono, etc.).
5. Rellene el formulario con los datos que desee introducir para el nuevo contacto, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar** para memorizar la entrada y terminar la operación.

Creación de un nuevo contacto desde el menú de llamadas


1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para acceder al registro de llamadas del teléfono.
2. Utilice las teclas de dirección [◀] [▶] para mostrar en pantalla la lista de llamadas salientes, entrantes o perdidas, y use las teclas [▲] [▼] para seleccionar una llamada y pulse [**OK**] para acceder al registro.
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Agregar a contactos**, y a continuación vuelva a pulsar **Opciones** y seleccione **Crear un nuevo contacto**.

4. Seleccione el destino en el que guardará el contacto (tarjeta SIM, teléfono, etc.).
5. Rellene el formulario con los datos que desee introducir para el nuevo contacto, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar** para memorizar la entrada y terminar la operación.


Edición de contactos

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para acceder al menú de contactos.
2. Utilice las teclas [▲] [▼] para seleccionar un contacto y pulse [**OK**] para acceder.
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Editar** en el menú emergente.
4. Rellene el formulario con los datos que desee introducir para el nuevo contacto, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar** para memorizar la entrada y terminar la operación.

Eliminar contactos


1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para acceder al menú de contactos.
2. Utilice las teclas [▲] [▼] para seleccionar un contacto y pulse [**OK**] para acceder.
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Eliminar** en el menú emergente.
4. Seleccione **Aceptar** en la ventana de confirmación para eliminar el contacto.

Importar / Exportar contactos

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [**OK**] para acceder al menú de contactos.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Importar / Exportar** en el menú emergente.
3. Seleccione el origen desde el que se desea copiar contactos (tarjeta SIM, teléfono, memoria interna, etc.).

4. Seleccione el destino al que se desea copiar contactos.
5. Seleccione los contactos que desee copiar, y a continuación pulse Opciones y seleccione Finalizado para terminar la operación.

Importar contactos desde la tarjeta SD

1. Acceda al menú de aplicaciones, seleccione el icono  y pulse [OK] para acceder al menú de contactos.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Importar / Exportar** en el menú emergente. Posteriormente seleccione **Importar desde un almacenamiento externo**.
3. El terminal detecta por defecto los archivos vcf (o vcard) de la tarjeta SD y los incorporará a la agenda del teléfono.

Nota: En el caso de tener varios archivos vcf (o vcard) en la tarjeta SD, le aparecerá un mensaje donde le permite seleccionar un archivo, varios o todos.

Importar contactos a través de Bluetooth

1. Para ello, debe activar el Bluetooth tanto de su terminal DT200 como de su Smartphone, y emparejarlos mutuamente.
2. Una vez que estén emparejados ambos dispositivos, acceda a **Contactos** en su Smartphone y seleccione **Compartir** o **Exportar** (dependerá del Smartphone que utilice), seleccione la opción de **Compartir vía Bluetooth**, y posteriormente seleccione los contactos que desee enviar (puede seleccionar **Todos los contactos**).
3. En su terminal DT200 le aparecerá un mensaje para confirmar la transferencia de archivos. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar Aceptar y pulse [OK].
4. Una vez enviados, el terminal recibirá un fichero con formato vcf (o vcard), puede acceder a él, o bien en la pantalla **Notificaciones**, o en el menú **Opciones** de Bluetooth, pulsando [OK] sobre **Mostrar archivos recibidos**.


5. Pulse [**OK**] sobre el archivo y seleccione la opción **Contactos** para que los contactos sean importados a la agenda del terminal DT200.


Conexión Bluetooth®

La función Bluetooth® le permitirá parear su terminal con otros dispositivos Bluetooth®, permitiendo realizar diferentes funciones:

- Conectar accesorios Bluetooth®, como por ejemplo unos auriculares Bluetooth® pareados para responder a las llamadas recibidas en el terminal.
- Intercambiar contactos y archivos de vídeo, audio y fotos con otros dispositivos Bluetooth® pareados.

Parear a un dispositivo Bluetooth®


1. Seleccione el icono  dentro del menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder al menú de ajustes de sistema. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar Bluetooth. A continuación pulse [**OK**] para activar la función Bluetooth.
2. Asegúrese de tener activada la visibilidad temporal del ambos dispositivo.
3. En pantalla aparecerán los dispositivos que se encuentren visibles dentro del radio de alcance del terminal, o pulse **Opciones** y seleccione **Buscar dispositivos** en el menú emergente.
4. Pulse [**OK**] sobre el dispositivo al que desee parear su terminal, y acepte la solicitud en la ventana emergente.
5. Pulse **Opciones** para modificar el nombre del dispositivo, o consultar los archivos intercambiados.

Cuando la función Bluetooth se encuentre activada, el icono  se mostrará en la barra de notificaciones.

Para desactivar la función Bluetooth, acceda al menú **Ajustes**, y pulse [OK] sobre **Bluetooth**, vuelva a pulsar [OK] sobre **Encendido**. La función Bluetooth se desconectará inmediatamente. También puede **Activar y Desactivar** la función Bluetooth desde la pantalla **Ajustes rápidos**.

Conexión Wifi


Configurar una conexión de red Wi-Fi

1. Seleccione el icono  dentro del menú de aplicaciones, y pulse [OK] para acceder al menú de ajustes de sistema. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar WiFi. A continuación pulse [OK] para activar la función WiFi.
2. Pulse [OK] sobre **Desactivado**, la función Wi-Fi se activará y mostrará la palabra **Encendido**. Todas las redes Wi-Fi disponibles aparecerán.
3. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar la red Wi-Fi deseada y pulse [OK]. Una pantalla emergente aparecerá.
4. Introduzca la contraseña, y utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar Conectar y pulse [OK].

Cuando la función Wi-Fi se encuentre encendida, el icono se mostrará en la barra de notificaciones. Cuando el dispositivo esté conectado a una red Wi-Fi el icono cambiará. Una red Wi-Fi que haya sido configurada anteriormente y se encuentre en el radio de alcance del terminal se conectará directamente al activar la función Wi-Fi.


Para desactivar la función Wi-Fi, acceda al menú **Ajustes**, y pulse [OK] sobre Wi-Fi, vuelva a pulsar [OK] sobre **Encendido**. La función Wi-Fi se desconectará inmediatamente.

Activar punto de acceso Wi-Fi

1. Seleccione el icono  dentro del menú de aplicaciones, y pulse [**OK**] para acceder al menú de ajustes de sistema. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar Más y pulse la tecla [**OK**] para acceder.
2. Utilice las teclas de dirección [▲] [▼] para seleccionar Tethering y punto de acceso portátil y pulse [**OK**].
3. Vuelva a pulsar [**OK**] sobre Punto de acceso portátil a Wi-Fi.
4. Pulse [**OK**] sobre **Desactivado**, el punto de acceso Wi-Fi se activará y se mostrará la palabra **Encendido**. El icono aparecerá en la barra de notificaciones.
5. Puede modificar el nombre de la red, su seguridad o la contraseña, pulsando [**OK**] sobre **Configurar punto de acceso a Wi-Fi**.
6. Para desactivar la función, pulse [**OK**] sobre **Encendido**.

Solución de problemas

El teléfono no se puede encender

- Asegúrese de mantener pulsada la tecla [] durante más de 5 segundos.
- Asegúrese de que la batería esté bien conectada a su teléfono.
- Extraiga la batería, vuelva a instalarla y reinicie su teléfono.
- Si la batería está agotada, recárguela.

El teléfono solicita código PIN

La función de bloqueo de PIN está activada. Cada vez que se enciende el teléfono, el PIN debe ser introducido (si usted está utilizando su teléfono por primera vez, debe introducir el código PIN proporcionado con la tarjeta SIM).

El teléfono solicita código PUK

El código PIN se ha introducido de forma incorrecta tres veces, y ahora la tarjeta SIM está bloqueada. Introduzca el código PUK suministrado por su operador de red.

El teléfono solicita código de desbloqueo

La función de bloqueo automático del teléfono ha sido habilitada. Debe introducir el código de desbloqueo antes de poder usar el teléfono.

Error en la tarjeta SIM

- Limpie los contactos de metal de la tarjeta SIM con un paño limpio (no utilice un disolvente).
- La tarjeta SIM no está correctamente colocada. Inserte la tarjeta SIM de acuerdo con la imagen del equipo.
- La tarjeta SIM está dañada, póngase en contacto con su proveedor de red.

Fallo de red

Es posible que este situado en un área de señal débil, muévase a un lugar con unaseñal más fuerte.

Está fuera de la cobertura de servicios de red

La tarjeta SIM no es válida, póngase en contacto con su proveedor de red.

Ha introducido un número pero no realiza la llamada

- Asegúrese de que ha presionado la tecla correctamente.
- Revise las opciones de restricción de llamada. Compruebe que está desactivada para el número de contacto.
- Revise que el ajuste de la marcación fija esté desactivado.
- Compruebe que la tarjeta SIM está dentro de la cobertura de red.
- Su operador de red puede estar experimentando problemas de conexión.

La calidad de la llamada es deficiente

- Compruebe el volumen.
- Se encuentra en un área de señal débil, tal como cerca de edificios altos o en un sótano. Muévase a un lugar con mejor intensidad de señal.
- Su operador de red puede estar experimentando problemas de conexión.

Su interlocutor no puede localizarle

- Asegúrese de que el teléfono está encendido y conectado a una red.
- Asegúrese de que la tarjeta SIM no esté bloqueada.
- Compruebe que la tarjeta SIM está dentro de la cobertura de red.
- Compruebe que no ha configurado la restricción de llamadas entrantes.

Su interlocutor no puede oírlo

- Aumente el volumen del auricular.
- Compruebe que el cable del auricular esté bien conectado al teléfono.

La duración de la batería en espera es demasiado corta

La duración de la batería en espera está relacionada con la configuración de red. Usted puede estar en un área de señal débil. Si el teléfono no puede recibir señales, seguirá enviando una señal de búsqueda a la red y consumirá energía adicional, lo que acorta la duración en espera.

La batería necesita ser cambiada

- Si la batería no se carga correctamente.
- Compruebe que el cable de alimentación está conectado a la unidad para cargar la batería de manera eficiente.
- Limpie los contactos de carga del teléfono y de la batería con un paño limpio y seco.
- Sustituya la batería o el cargador si parece estar dañada.

Si las indicaciones anteriores no ayudan a resolver el problema, tome nota de los números de modelo y de serie de su teléfono, detalles de su garantía, así como una descripción clara del problema. A continuación, póngase en contacto con el servicio posventa de su proveedor.

DT200

USER MANUAL

Read carefully the instructions contained in this user manual before starting to use the device.

Index

- 40 Introduction
- 41 Sales package contents
- 42 Overview
- 43 Installation
- 46 Keyboard
- 48 Numeric keypad
- 49 Display
- 50 System icons
- 51 Applications menu
- 54 Settings
- 55 Calling
- 58 Messages
- 62 Contacts
- 65 Bluetooth® connection
- 66 WiFi connection
- 67 Troubleshooting

Introduction

Thank you for choosing DT200 device. This phone is designed for being used with GSM 900/1800, UMTS 900/2100 MHz, LTE FDD B1/2100MHz, B3/1800MHz, B7/2600MHz, B20/800MHz and LTE TDD B38/2600MHz networks and for operation requires a valid SIM card from your network operator. Please consult your network operator for more information.

Security instructions

Please read following instructions carefully before you start using your DT200 telephone:

- Keep this manual for future reference.
- Keep the phone away from moisture.
- Place the phone on a stable surface before start using.
- If the device has been exposed to moisture, has been knocked or damaged, or has obvious signs of breakage, have it checked by a qualified service technician.
- Do not place the phone at a distance of less than 1.5 m from a water source.
- Do not use the device in areas where there is risk of explosion.

Sales package contents

Please check the sales package includes following components. If any items are missing, please contact your dealer.



DT200 terminal



Battery



Technical Doc.
(Quick Guide & Guarantee)



Clip belt



Charger



Earphones

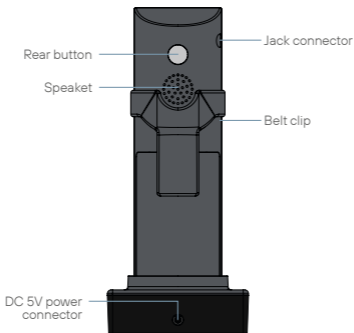


Charger base



USB cable

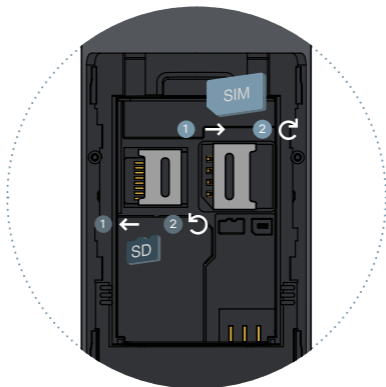
Overview



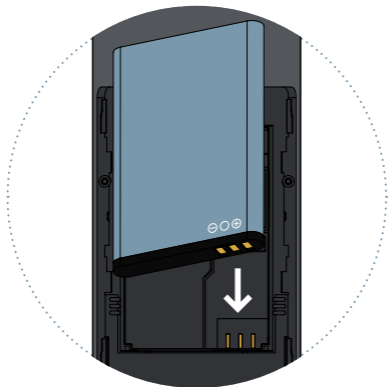
Installation

Follow the following steps to install your SIM card and the various accessories of your DT200 cordless phone:

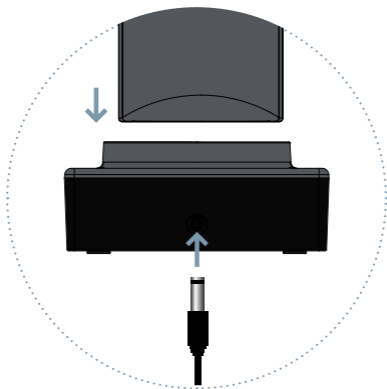
1. Disconnect the power adaptor and remove the cover of the battery compartment from the back of the device to install the micro-SIM card and the micro-SD memory card. To install the micro-SIM card, slide the metallic cover to the right to unlock it, flip it up, and place the card following the direction shown in the illustration. Lower the metallic cover and slide it to the left until it is locked again.



2. Follow the same process if you want to install a micro-SD card, although this time slide the metallic cover to the left to unlock it, as shown in the illustration. Place the memory card, and then lower the metallic cover and slide to its initial location to lock it.
3. Insert the battery in its compartment, making sure the electrodes of the connectors from the terminal match the slots in the superior side of the battery, as indicated in the image. Reposition the cover of the battery compartment, and verify that it is correctly in place.



4. Connect the end of the power cable to the connector at the back of the charging base, and then connect the power adaptor in an AC outlet.
5. Place the phone on the charging base, and check that the battery level indicator is flashing while the battery charging process is in progress.



Charging the battery

When the battery level is low, the phone will emit a warning sound and a low battery message. Connect the power adaptor in the device to start the charging. The screen will show the battery level during

the charging process and, once it is completely charged, the battery icon will appear full. The charging of a battery to a full state can take two or three hours.

Charge the battery completely before using the device for the first time.

Note:

Always make sure that your device is turned off before removing your SIM card. This will prevent the loss of data and damage of the SIM card. Do not place the SIM card close to surfaces or in environment where electromagnetic fields are present, and avoid touching the metal connectors. To get more information, contact your network operator.

Keyboard

Hang up / Tur on / Turn off []

During an active call, press to end the call. In applications, press to return to main menu. When terminal is off, press for 3 seconds to turn on the phone. When terminal is on, press for 3 seconds to turn off the phone.

Pick up []

Press to dial an outgoing call or answer an incoming call.

Up [] / Down []

Move the cursor up/down by accessing on-screen menu or submenus.

Left [] / Right []

Move the cursor left/right by accessing on-screen menu or submenus.

Confirmation [OK]

Confirm operations by accessing on-screen menu or submenu. In standby mode, press to access main menu.

Softkeys [—]

Use these keys to perform different actions indicated at the bottom of the on-screen menus.

Numeric pad [1...9]

Press to enter numbers or characters.

Asterisk key [*]

Insert asterisk character. Press for 2 seconds to lock or unlock the terminal.

Hash key [#]

Insert pad character. Change the text input method. Long press to mute or unmute the device.

Memory keys [M1-M4]

Programmable keys to store up to four telephone numbers.

Transfer button []

When you have two calls, one active and one holded, press to make a call transfer between both calls. You can make a transfer "Without consultation," pressing when making the second call.

Conference button []

You can make conference calls from your phone, press during a call for 2 or more participants.

Rear button


Programmable key to memorize the preferred telephone number.

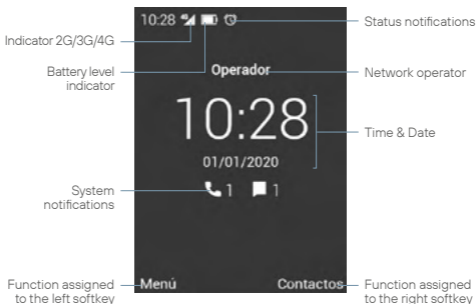
Numeric keypad


Check the below table when using alphanumeric keypad. When introducing some form of text on your phone, you can switch between entering numbers (123), lower case (abc) or uppercase (ABC) by pressing the # key.




Tecla	Minúsculas (abc)	Mayúsculas (ABC)
1	.,?!-@1	.,?!-@1
2	abc2	ABC2
3	def3	DEF3
4	ghi4	GHI4
5	jkl5	JKL5
6	mno6	MNO6
7	pqr7	PQRS7
8	tuv8	TUV8
9	wxyz9	WXYZ9
0	[space] & 0	
#	Toggle between: Numeric / Lowercase / Uppercase / Default Text	
*	Special Character Selection Menu	

Display


When the terminal is off, press [] for 3 seconds to turn the phone on. The first time a SIM card is inserted the phone will ask for the PIN code. Then, the next user interface will be displayed on the screen.



Press [] to access the History. You can also make a call from this interface by directly dialing the phone number on the keypad.























Use arrow keys [] [] to decrease and increase the device volume, or press the [] key long to mute the device volume.

A long press of the left softkey, or the [] key takes you to Notify and Switch screen.

To lock or unlock the terminal, press [*] for 2 seconds. To turn the device Off or On, press the [] key for 3 seconds.

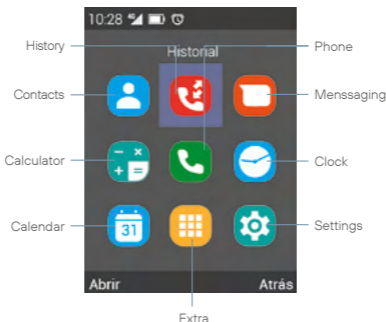
System icons

En la siguiente ilustración se explica el significado de alguno de los iconos de sistema que pueden mostrarse en su terminal:

	Networks connection		No SIM card
	Data networks connection		Low battery
	No signal		Charging battery
	Message received		Bluetooth active
	Call		Wi-Fi active
	Call end		Wi-Fi connected
	Call transfer		Wi-Fi access point
	Hands-free		USB connection
	Call missed		Headphones connected
	Call hold		Microphone off
	Alarm active		Volume muted

Applications menu

Use [**OK**] or the left softkey to access the application menu. The following interface will then be displayed.



Use arrow keys [**◀**] [**▶**] [**▲**] [**▼**] to select an application icon, press [**OK**] to access to the phone's list of contacts, press the left selection key to access the options, like delete, add or import/export contacts.

Contacts



Select the Contacts icon from the applications menu, and press [**OK**] access to the phone's list of contacts, press the left selection key to access the options, like delete, add or import/export contacts.

History



Select the icon History from the applications menu, and press [**OK**] to access to the call history. From that menu, you can see all the calls made, received or lost from the terminal.

Messaging



Select the icon Messaging and press [**OK**] to access the phone's messaging app. In this application, you can both write and send SMS text messages, and read the messages you have received.

Calculator



Select the icon Calculator from the applications menu, and press [**OK**] to access the calculator. Use the direction keys to perform various arithmetic operations.

Phone



Select the icon Phone from the applications menu, and press [**OK**] to access the calling menu. From this menu, you can place calls to contacts, dial a phone number or send text messages. You can also assign phone numbers to quick-dial keys [**M1-M4**], as well as to keys from the numeric keypad [**1...9**]. Press the left selection key to open the options menu, and follow the instructions displayed on the screen.

Clock



Select the icon Clock from the applications menu, and press [**OK**] to access the clock application. Press [**OK**] to activate or deactivate the selected alarm, or press the left selection key to edit, delete or add new alarms. Use the direction keys [**◀**] [**▶**] to access World Time, Stopwatch and Timer.

Calendar



Select the icon Calendar from the applications menu, and press [**OK**] to access the calendar, press the left selection key to access the options, to create or see events.

Extra



Select the icon Extra and press [**OK**] to access other applications of the device, like: Music, Unit Converter, FM Radio, etc. You can access the backside key's configuration, selecting the corresponding section in this menu.

Settings



Select the icon Settings from the applications menu, and press [**OK**] to access the system parameters. Use the direction keys [**▲**] [**▼**] to select the parameters of the SIM card, Wi-Fi, Bluetooth, Display, Date&Time, Battery, etc., and then press [**OK**] to access the configuration.

Settings

Common

- └ SIM cards
- └ WiFi
- └ Bluetooth
- └ Audio profiles
- └ Display
- └ Voice broadcast

Personal

- └ Security
- └ Date & Time
- └ Language & Input
- └ Scheduled power on / off
- └ Wire networks settings
 - └ Airplane mode
 - └ Tethering & Portable hotspot
 - └ Mobile networks
 - └ WiFi call



System

- └ Storage
- └ Battery
- └ Apps
- └ Reset
- └ About phone





Calling

There are many ways to make calls with your DT200 terminal:





Calling using the alphanumeric keypad

1. In the waiting mode, enter the phone number using the alphanumeric keypad, then press the [] key to place the call.
2. To end the call, press the [].



Calling in hands-free mode

1. In the waiting mode, enter the phone number using the alphanumeric keypad, then press the [] to place the call.
2. Press the left selection key to access the Options, use the [] [] keys to select Speaker and press [**OK**].
3. To end the call, press the [].









Answer or silence an incoming call

1. During an incoming call, press the [] key to answer the call.
2. Before a call is answered, you can silence the call sound by pressing the [] [] keys.
3. When the call is active, press the [**#**] to cut off the microphone.
4. To reject an incoming call, press the [] key.






Adjusting the volume

During an active call, press the [] [] keys to reduce or amplify the volume of the headset or speaker.


Calling from call log

1. In the waiting mode, press the [] key or press the left soft key to access the applications menu, then select the  icon to access the call history.
2. Use the [] [] direction keys to show on the screen the list of incoming, outgoing and missed calls. Use the [] [] keys to move up and down the list, select an entry and press the [] to place the call.
3. To end the call, press the [] key.


Calling from phonebook

1. In the waiting mode, press the left soft key to access the applications menu, then select the  icon to display the phonebook.
2. Use the arrow keys [] [] to scroll up and down the contact list and select the desired contact.
3. Once you have selected the contact, press the [] button to call.
4. To end the call, press the [] key.



Multi conference calling

1. During an active call, press the left selection key to access the Options, and select Hold in the pop-up menu to place the current call on hold.
2. Access Options, again, and select Add a call, starting a second call to another number or to another contact from the contact list.
3. When the second call is active, press the [], key to access the conference call.
4. Repeat the operation to add up to five participants.


Calling the voicemail

1. In the waiting mode, long press the [**1**] key to call the voicemail, the call will be placed automatically.
2. To end the call, press the [] key.



Transfer a call

1. During an active call, press the left selection key, to access Options, and select Hold in the pop-up menu to place the current call on hold.
2. Access Options, again, and select Add a call, starting a second call to another number or to another contact from the contact list.
3. When the second call is active, press the [] key to transfer the call to the second contact, and press the [] key again before the second call is active to make a "cold" transfer.

Calling with speed dial keys

1. In the waiting mode, press one of the memory keys [**M1-M4**], or long press one of the keys [**1...9**] to use the speed dial. The call will be placed automatically.
2. To end the call, press the [] key, hang up the receiver.

Configurar las teclas de marcación rápida

1. Access the applications menu, then select the  icon and press the [**OK**] key to access to the call menu.
2. Press Options and select Speed Dial in the pop-up menu.
3. Select a quick dial key [**M1-M4**], or [**1...9**] o edit its contents, and select the contact you want to associate to it, then press the [**OK**].
4. You can associate a phone number or a contact from the contact list to the [**M1-M4**] or [**1...9**] memory keys.
5. Use the [] key to confirm and complete the operation.


Nota

Please, make sure that the contacts have been installed in the memory keys before using the quick dial keys. The [**1**] key is reserved to access the voicemail.


Messages

The DT200 terminal supports the SMS text messages and the MMS multimedia messages. This section explains how to send and receive messages, and other related features.

Create and send messages


1. Access the applications menu and select the  icon and press [**OK**] to initiate the phone's messaging app.
2. Press Options and select New message in the pop-up menu.
3. Enter the phone number of the contact's name to whom you want to send the message. Press the [**#**] key to alternate between lower-case letters, upper-case letters or numbers, or use the [*****] key to enter special characters.
4. Write the text in the indicated field. If you want to add multimedia files to the message, press Options, then press [**OK**] on Attach in the pop-up menu.
5. Press Options, then press [**OK**] on Send to send the message.

Visualizar y responder mensajes


1. Access the applications menu and select the  icon then press [**OK**] to initiate the phone's messaging app.
2. Select one of the messages from the list, and press [**OK**] to view it.

3. To respond to the message, write your text in the indicated field. If you want to add multimedia files to the message, press Options, then press [**OK**] on Attach in the popup menu.
4. Press Options, then press [**OK**] on Send to send the message.


Delete messages

1. Access the applications menu and select the  icon then press [**OK**] to initiate the phone's messaging app.
2. Select one of the messages from the list, and press [**OK**] to view it.
3. Use the [**▲**] [**▼**] keys to select the message.
4. Press Options, then press [**OK**] on Delete to delete the message from the inbox.
5. Select the messages you wish to delete and press on Delete.
6. Select Delete in the pop-up window to finish the operation and eliminate the desired messages.

Empty inbox

1. Access the applications menu and select the  icon then press [**OK**] to initiate the phone's messaging app.
2. Press Options, then press [**OK**] on Delete thread in the pop-up menu.
3. Select the messages you wish to delete and press on Delete.
4. Select Delete in the pop-up window to finish the operation and eliminate the desired messages from the inbox.

Message settings

1. Access the applications menu and select the  icon then press [**OK**] to initiate the phone's messaging app.
2. Press Options, then press [**OK**] on Settings in the pop-up menu. You will be able to configure the following parameters:

General: Press to access to the message general parameters:

- Font size setting: Select the font size for your conversations.
- Storage:
 - Delete old messages: Activate this option to delete the old messages when it reaches the limits.
 - Text messages limit: Activate this option to delete the old messages when it reaches the limits.
 - Multimedia messages limit: This option allows you to edit the maximum number of messages in a conversation.
 - MMS / Available / Total: This option allows you to see the storage space remaining for MMS.
- SMS Forwarding settings:
 - SMS forwarding number: Activate this option if you want to send the SMS with the recipient's number.
- Encode type setting:
 - Encode type: Activate this option to send messages in optimized mode (GSM 7 bits), or deactivate it if you want to show accents and other special characters in your text messages (Unicode UCS2).
- MMS Setting:
 - Creation mode: Use this option to select the creation mode: Restricted, Attention or Free.
- Signature setting:
 - Optional signature: Activate this option to add a pre-defined signature to your messages. The size of the signature is deducted from the total characters.
 - Edit signature: Use this option to edit the pre-defined signature.

- Notifications:
 - Notifications: Activate or deactivate the message notifications.
 - Sound: Select the notification tone for messages.
 - Vibrate: Select this option if you want the terminal to vibrate when it receives a message.

- Other:
 - Common phrases: Look and create new predetermined phrases for your messages.
 - Enable SMS retry: Activate this option if you want a message that could not be sent would be tried again later.

Manage SIM settings: Press to access the SIM card configuration:

- Text messages (SMS):
 - Delivery reports: Activate this option to receive a report when you send a message.
 - SMS validity: Select this option to establish a validity period for the messages.
 - Manage SIM card messages: Use this option to delete messages or see the free space on the SIM card.
 - Save SMS on SIM: activate this option to keep all new messages on your SIM card in priority.
 - SMS Service Center: the network operator's message center, this field must not be modified.

- Multimedia messages (MMS):
 - Delivery reports: Activate this option to receive a report when you send a message.
 - Read reports: Activate this option to receive a

confirmation report when a message you have sent has been read.

- Multimedia messages validity: Select this option to establish a validity period for the messages.
- Auto-retrieve: Use this option to download the messages automatically.
- Roaming auto-retrieve: use this option to download the messages automatically when you are in roaming mode.
- Priority: Use this option to select the message priority.


Contacts

This section explains how you can manage your contact list.

Creating a new contact


1. In standby mode, use the alphanumeric keypad to enter the number of the new contact.
2. Press Options and select Add to contacts from the popup menu.
3. Press Options again, and select Create new contact.
4. Select the destination where that contact should be saved (SIM card, phone, etc.).
5. Fill in the form with the data you want to enter for the new contact, press Options, and select Save to save the entry and complete the operation.

Creating a new contact from the call log


1. Go to the applications menu, select the  icon and press [**OK**] to access the phone's call history.

2. Use the [◀] [▶] arrow keys to show on the screen the list of incoming, outgoing and missed calls. Use the [▲] [▼] keys to select a call, then press [OK] to access the record.
3. Press Options, and select Add to contacts, in the pop-up menu, then press Options again, and select Create new contact.
4. Select the destination where that contact should be saved (SIM card, phone, etc.).
5. Fill in the form with the data you want to enter for the new contact, press Options, and select Save to save the entry and complete the operation.


Edit contact

1. Access the applications menu and select the  and then press [OK] to access the contacts menu.
2. Use the [▲] [▼] keys to select a contact and press [OK] to access it.
3. Press Options and select Edit in the pop-up menu.
4. Fill in the form with the data you want to enter for the new contact, press Options, and select Save to save the entry and complete the operation.

Delete contact


1. Access the applications menu and select the  and then press [OK] to access the contacts menu.
2. Use the [▲] [▼] keys to select a contact and press [OK] to access it.
3. Press Options and select Delete in the pop-up menu.
4. Select OK in the confirmation window to delete the contact.

Import / Export contacts

1. Access the applications menu and select the  and then press [OK] to access the contacts menu.

2. Press Options and select Import/Export in the pop-up menu.
3. Select the origin from where you want to copy contacts (SIM card, phone, internal memory, etc.).
4. Select the destination where you want to copy the contacts.
5. Select the contacts you want to copy and then press Options and select Done to complete the operation.

Import contacts from SD card

1. Access the applications menu and select the  icon then press [**OK**] to access the contacts menu.
2. Press Options and select Import/Export in the pop-up menu. Then, select Import from External Storage.
3. The terminal will automatically detect the .vcf (or vcard) files from the SD card and will import them in the phone's contact list.

Nota: In case many .vcf (or vcard) files are present on the SD card, you will see a message allowing you to select one file, many files or all files.

Import contacts through Bluetooth

1. For this, you must activate the Bluetooth connection both on your DT200 terminal and on your smartphone and pair them together.
2. Once the devices are paired, access to Contacts on your smartphone and select Share or Export (will depend on the smartphone you use), then select the option Share via Bluetooth, then select the option All contacts).
3. On your DT200 terminal, you will see a message to confirm the transfer of files. Use the [▲] [▼] keys to select Accept and then press [**OK**].
4. Once done, the terminal will receive a .vcf (or vcard) file. You can access it, through the Notify window, or in the Bluetooth Settings menu, pressing [**OK**] on Show received files.


5. Press [**OK**] on the file and select the option Contacts in order for the contacts to be imported in the DT200 terminal contact list.


Bluetooth® connection

The Bluetooth function allows you to pair your terminal with other Bluetooth devices, allowing you to perform various functions:

- Connect Bluetooth accessories like, for example, Bluetooth earphones paired to answer calls received by the terminal.
- Exchange contacts and video, audio and photo files with other Bluetooth devices paired with the terminal.

Pairing to a Bluetooth® device


1. Select the  icon within the applications menu, then press [**OK**] to access the parameters menu of the system. Use the [**▲**] [**▼**] arrow keys to select Bluetooth, then press [**OK**] to activate the Bluetooth function.
2. Be sure to have activated the temporary visibility on both devices.
3. On the screen, you will see the devices found within the scope radius of the terminal, or press Options then select Search for devices in the pop-up menu.
4. Press [**OK**] on the device you want to pair with the terminal, and accept the request in the pop-up window.
5. Press Options to modify the name of the device, or to see the exchanged files.

When the Bluetooth function is activated, the  icon will be visible in the notifications bar.

To deactivate the Bluetooth function, go to the Settings, and press [**OK**] on Bluetooth, and press [**OK**] again on On. The Bluetooth function will then disconnect automatically. You can also turn the Bluetooth function On and Off from the Switch screen.


WiFi connection

Setting up a Wi-Fi networks connection

1. Select the icon  within the application menu, and press [**OK**] to access the system settings menu. Use the arrow keys [**▲**] [**▼**] to select Wi-Fi and press [**OK**] to access.
2. Press [**OK**] on Off, the Wi-Fi function will be activated and display the word On. All available Wi-Fi networks will be displayed.
3. Use the arrow keys [**▲**] [**▼**] to select the desired Wi-Fi network and press [**OK**]. A pop-up screen will appear.
4. Enter the password, and use the arrow keys [**▲**] [**▼**] to select Connect and press [**OK**].

When the Wi-Fi function is on, the icon will be displayed in the notification bar. When the device is connected to a Wi-Fi network, the icon will change. A Wi-Fi network that has been previously configured and is within range of the device will connect directly when the Wi-Fi feature is enabled. You can turn Wi-Fi On and Off from the Switch screen.

Activar punto de acceso Wi-Fi

1. Select the icon  within the application menu, and press [**OK**] to access the system settings menu. Use the arrow keys [**▲**] [**▼**] to select Wire networks settings and press [**OK**] to access.
2. Use the arrow keys [**▲**] [**▼**] to select Tethering & portable hotspot and press [**OK**].

3. Press [**OK**] again for Portable Wi-Fi hotspot.
4. Press [**OK**] on Off, the WI-Fi hotspot will be activated and the word On will be displayed. The icon will appear in the notification bar.
5. You can change the network name, security or password by [**OK**] on Set up Wi-Fi hotspot.
6. To disable the function, press [**OK**] on On.

Troubleshooting

El teléfono no se puede encender

- Phone can not be turned on [] button for more than 5 seconds.
- Make sure battery is properly connected to your phone.
- Remove the battery, reinstall it and restart your phone.
- If the battery is low, recharge it.

Phone asks for PIN code

PIN lock feature is enabled. Each time the phone is switched on, PIN must be entered (if you are using your phone for the first time, you must enter the PIN code provided with SIM card).

Phone asks for PUK code

PIN code has been entered incorrectly three times, and now SIM card is locked. Enter PUK code provided by your network operator.

Phone asks for unlock code

The automatic locking function has been enabled in the phone. You must enter unlock code before you can use your phone.

SIM card error

- Clean metal contacts on the SIM card with a clean cloth (do not use a solvent).
- SIM card is not properly placed. Insert SIM card according to the unit figure.
- The SIM card is damaged, contact your network provider.

Network failure

Es posible que este situado en un área de señal débil, muévase a un lugar con unaseñal más fuerte.

It is out of network service coverage

SIM card is not valid, contact your network provider.

You have entered a number but the phone is not calling

- Make sure you have correctly pressed the button.
- Check call barring options. Verify that barring is disabled for contact number.
- Check the fixed dialing setting is disabled.
- Check that the SIM card is within network coverage.
- Your network operator may be experiencing connection problems.

Call quality is poor

- Check the volume.
- It is in a weak signal area, such as near tall buildings or in a basement. Move to a location with better signal strength.
- Your network operator may be experiencing connection problems.

Your correspondent can not call you

- Make sure the phone is turned on and connected to a network.
- Make sure SIM card is not locked.
- Check that SIM card is within network coverage.

- Check that you have not set an incoming call barring.

Your correspondent can not hear you

- Increase handset volume.
- Check that handset cable is securely connected to the phone.

Battery duration in standby mode is too short

Battery standby duration is related to network configuration. You may be in a weak signal area. If the phone can not receive signals, it will keep sending a signal to search network and consume additional power, which shortens battery duration.

Battery needs to be changed

- If the battery cannot charge properly.
- Make sure power cord is properly connected to efficiently charge.
- Clean charging contact from the device and battery with a clean, dry cloth.
- Replace the battery or charger if it seems to be damaged.

If the above guidelines do not help in solving the problem, note model and serial numbers of your phone, your warranty details and a clear description of the problem. Then contact with your after-sales service provider.

DT200

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Lisez attentivement les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Sommaire

- 72 Introduction
- 73 Contenu de la boîte
- 74 Présentation
- 75 Installation
- 78 Clavier
- 80 Clavier alphanumérique
- 82 Écran
- 83 Icônes du système
- 84 Menu applications
- 87 Arborescence du menu
- 88 Appels
- 91 Messages
- 96 Contacts
- 99 Connexion Bluetooth®
- 100 Connexion WiFi
- 101 Solutions aux problèmes

Introduction

Merci d'avoir choisi le téléphone sans fil DT200. Ce téléphone est conçu pour être utilisé avec les réseaux GSM 900/1800, UMTS 900/2100 MHz, LTE FDD B1/2100MHz, B3/1800MHz, B7/2600MHz, B20/800MHz et LTE TDD B38/2600MHz et nécessite une carte SIM valide de votre opérateur de réseau pour fonctionner. Veuillez consulter votre opérateur pour obtenir plus d'informations.

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre téléphone DT200:

- Conservez ce manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement.
- Gardez le téléphone à l'abri de l'humidité.
- Placez le téléphone sur une surface stable avant de l'allumer.
- Se il dispositivo è stato esposto all'umidità, è stato colpito o danneggiato o presenta evidenti segni di rottura, farlo controllare da un tecnico dell'assistenza qualificato.
- Ne placez pas le téléphone à moins de 1,5 m d'une source d'eau.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion.

Contenu de la boîte

Veillez vérifier que l'emballage de vente comprend les composants suivants. Si un article est manquant, veuillez contacter votre fournisseur.



Terminal DT200



Batterie

Doc. Technique
(Guide rapide & Garantie)

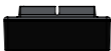
Clip ceinture



Chargeur



Écouteurs

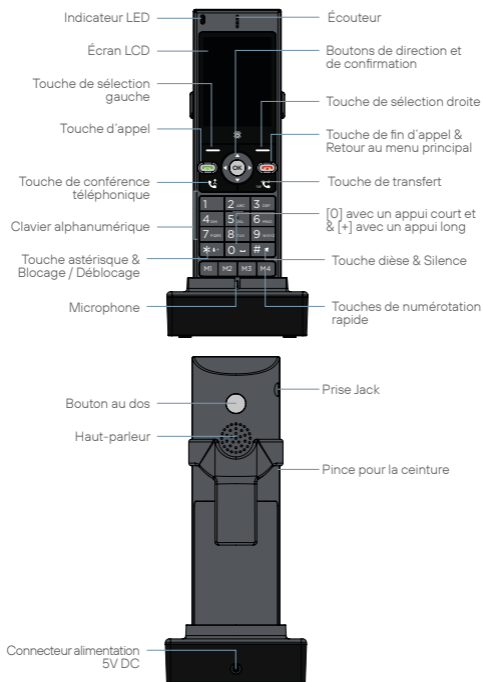


Base de chargement



Cable USB

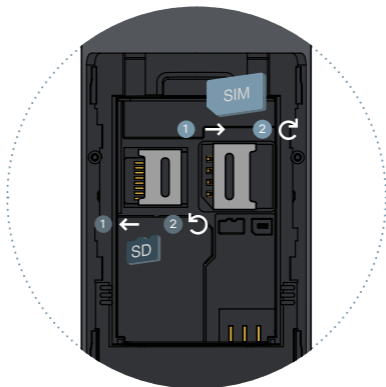
Présentation



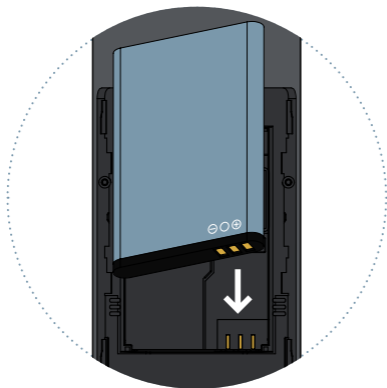
Installation

Suivez les étapes suivantes pour installer votre carte SIM et les différents accessoires de votre téléphone sans fil DT200:

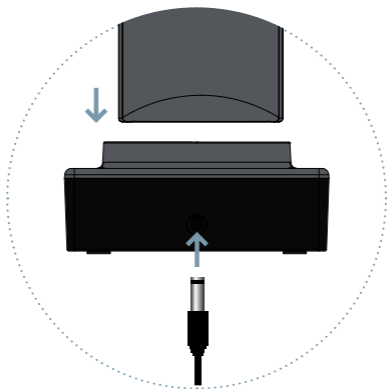
1. Déconnectez l'adaptateur d'alimentation et retirez le couvercle du compartiment à batterie au dos de l'appareil pour installer la carte micro-SIM et la carte de mémoire micro-SD. Pour installer la carte micro-SIM, glissez le couvercle métallique vers la droite pour le déverrouiller, basculez-le et placez la carte dans la direction montrée sur l'illustration. Rabattez le couvercle métallique et glissez-le vers la gauche pour le verrouiller à nouveau.



2. Suivez le même processus si vous voulez installer la carte micro-SD, mais cette fois glissez le couvercle métallique vers la gauche pour le déverrouiller, comme indiqué dans l'illustration. Placez la carte de mémoire, puis rabattez le couvercle métallique et glissez-le dans sa position initiale pour le verrouiller.
3. Insérez la batterie dans son compartiment, en vous assurant que les électrodes des connecteurs du terminal correspondent aux fentes du côté supérieur de la batterie, comme indiqué sur l'image. Repositionnez le couvercle du compartiment de la batterie, et assurez-vous qu'il est bien en place.



4. Connectez le bout du câble d'alimentation au connecteur à l'arrière de la base de chargement, puis connectez l'adaptateur d'alimentation dans une prise secteur.
5. Placez le téléphone sur la base de chargement, et vérifiez que l'indicateur de la charge de la batterie clignote alors que le processus de chargement est en cours.



Charging the battery

Lorsque le niveau de la batterie est bas, le téléphone émettra un son d'alerte et un message de batterie faible. Connectez l'adaptateur d'alimentation dans l'appareil et débutez le chargement. L'écran

montrera le niveau de la batterie pendant le processus de chargement et, une fois le chargement complété, l'icône de la batterie apparaîtra pleine. Le chargement de la batterie à un état complet peut prendre deux ou trois heures.

Veillez charger la batterie complètement avant d'utiliser l'appareil pour une première fois.

Note:

Assurez-vous toujours que votre appareil est éteint avant de retirer votre carte SIM. Cela préviendra la perte de données et le bris de votre carte SIM. Ne pas placer la carte SIM sur une surface où des champs électromagnétiques sont présents, et évitez de toucher aux connecteurs métalliques. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur de réseau.

Clavier

Raccrocher / Allumer/ Eteindre []

Pendant un appel actif, appuyez dessus pour mettre fin à l'appel. Depuis une application, appuyez dessus pour revenir au menu principal. Lorsque le terminal est éteint, appuyez pendant 3 secondes pour allumer le téléphone. Lorsque le terminal est allumé, appuyez pendant 3 secondes pour éteindre le téléphone.

Décrocher []

Appuyez sur cette touche pour passer un appel ou répondre à un appel entrant.

Haut [▲] / Bas [▼]

Déplacez le curseur vers le haut / vers le bas lorsque vous accédez au menu ou aux sous-menus sur l'écran.

Gauche [◀] / Droite [▶]

Déplacez le curseur vers la gauche/droite lorsque vous accédez au menu ou aux sous-menus.

Confirmation [OK]

Confirmer les opérations lorsque vous accédez au menu ou aux sous-menus sur l'écran. En mode veille, appuyez dessus pour accéder au journal d'appels.

Touches de sélection [—]

Utilisez ces touches pour exécuter les différentes options indiquées au bas des menus sur l'écran.

Clavier numérique [1...9]

Appuyez pour saisir des chiffres ou des caractères.

Touche astérisque [*]

Appuyez pour saisir le symbole astérisque. Appuyez pendant 2 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le terminal.

Touche dièse [#]

Appuyez pour saisir le symbole dièse. Modifiez la méthode de saisie de texte. Appuyez longuement pour activer ou désactiver le son de l'appareil.

Touches de mémoire [M1-M4]

Touches programmables pour mémoriser jusqu'à quatre numéros de téléphone.

Touche de transfert [📞]

Lorsque vous avez deux appels, un actif et un en attente, pour effectuer un transfert d'appel entre les deux appels. Vous pouvez effectuer un transfert "sans requête" en appuyant lorsque vous effectuez le deuxième appel.

Touche de conférence téléphonique [📞]

Vous pouvez effectuer des conférences téléphoniques à partir de votre téléphone en appuyant dessus pendant un appel pour 2 participants ou plus.

Bouton retour

Touche programmable pour mémoriser le numéro de téléphone préféré.


Clavier alphanumérique

Référez-vous au tableau suivant lorsque vous utilisez le clavier alphanumérique. Lors de la saisie d'un type de texte sur votre téléphone, vous pouvez basculer entre la saisie de chiffres (123), de minuscules (abc) ou de majuscules (ABC) en appuyant sur la touche #.


Touche	Minuscules (abc)	Majuscules (ABC)
1	.,?!-@1	.,?!-@1
2	abc2	ABC2
3	def3	DEF3
4	ghi4	GHI4
5	jkl5	JKL5




Touche	Minuscules (abc)	Majuscules (ABC)
6	mno6	MNO6
7	pqrs7	PQRS7
8	tuv8	TUV8
9	wxyz9	WXYZ9
0	[espace] & 0	
#	Basculer entre : Numérique / Minuscules / Majuscules / Texte par défaut	
*	Menu de sélection des caractères spéciaux	


Ecran

Quand le terminal est éteint, pressez [] durant 3 secondes pour allumer le téléphone. La première fois qu'une carte SIM est introduite, le terminal va demander un code PIN. Par la suite, l'interface utilisateur suivante sera affichée à l'écran.



Pressez [] pour accéder à l'Historique. Vous pouvez aussi faire un appel depuis cette interface, en composant le numéro de téléphone sur le clavier.

Utilisez les touches [] [] pour baisser ou monter le volume, ou pressez longuement la touche [] pour couper le son de l'appareil.

Une longue pression de la touche de sélection gauche ou la touche [] vous amène à l'écran des Notifier et Interrupteur.

Pour bloquer ou débloquer le terminal, pressez [*] pendant 2 secondes.
Pour éteindre ou allumer l'appareil, pressez la touche [🔴] pendant 3 secondes.

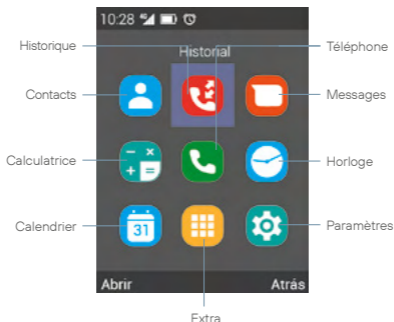
Icônes du système

L'illustration suivante explique la signification de certaines des icônes système qui peuvent être affichées sur votre terminal:

	Connexion au réseau		Pas de carte SIM
	Connexion au réseau de données		Batterie vide
	Pas de signal		Batterie en charge
	Message reçu		Bluetooth activé
	Appel		Wi-Fi activé
	Fin de l'appel		Wi-Fi connecté
	Renvoi d'appel		Point d'accès Wi-Fi
	Mains libres		Connexion USB
	Appel manqué		Casque d'écoute connecté
	Appel en attente		Microphone éteint
	Alarme active		Volume coupé

Menu applications

Utilisez [**OK**] ou la touche de sélection de gauche pour accéder au menu des applications.



Utilisez les touches [**◀**] [**▶**] [**▲**] [**▼**] pour sélectionner l'icône d'une application, pressez [**OK**] ou la touche de sélection de gauche pour y accéder.

Contacts



Sélectionnez l'icône Contacts du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à la liste des contacts du téléphone, pressez la touche de sélection de gauche pour accéder aux options pour l'effacement, l'ajout et l'import/export de contacts.

Historique



Sélectionnez l'icône Historique du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à l'historique des appels. De ce menu, vous pouvez voir tous les appels faits, reçus ou perdus pour le terminal.

Messages



Sélectionnez l'icône Messages du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à l'application de messagerie du téléphone. Dans cette application, vous pouvez écrire et envoyer des messages textes SMS, et lire les messages que vous avez reçus.

Calculatrice



Sélectionnez l'icône Calculatrice du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à la calculatrice. Utilisez les touches de direction pour effectuer différentes opérations arithmétiques.

Téléphone



Sélectionnez l'icône Téléphone du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder au menu d'appel. De ce menu, vous pouvez appeler des contacts, composer un numéro de téléphone ou envoyer des messages textes. Vous pouvez aussi assigner des numéros de téléphone aux touches de composition rapide [**M1-M4**], ainsi qu'aux différentes touches du clavier numérique [**1...9**]. Pressez la touche de sélection de gauche pour ouvrir le menu des options, et suivez les instructions affichées à l'écran.

Horloge



Sélectionnez l'icône Horloge du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à l'application de l'horloge. Pressez [**OK**] pour activer ou désactiver l'alarme sélectionnée, ou pressez la touche de sélection de gauche pour modifier, effacer ou ajouter de nouvelles alarmes. Utilisez les touches de direction [◀] [▶] pour accéder à l'Horloge mondiale, au Chronomètre et à la Minuterie.

Calendrier



Sélectionnez l'icône Calendrier du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder au calendrier, pressez la touche de sélection de gauche pour accéder aux options pour créer ou voir les événements.

Extra



Sélectionnez l'icône Extra du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder à d'autres applications de l'appareil, comme: Musique, Convertisseur d'unités, Radio FM, etc. Vous pouvez accéder à la configuration de la touche arrière, en sélectionnant la section correspondante dans ce menu.

Paramètres



Sélectionnez l'icône Paramètres du menu des applications, et pressez [**OK**] pour accéder aux paramètres du système. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour choisir les paramètres de la carte SIM, du Wi-Fi, du Bluetooth, de l'écran, de la date et de l'heure, de la batterie, etc., puis pressez [**OK**] pour accéder à la configuration.

Arborescence du menu

Standard

- └ Cartes SIM
- └ WiFi
- └ Bluetooth
- └ Profils Audio
- └ Affichage
- └ Diffusion de la voix

Personnel

- └ Sécurité
- └ Date & Heure
- └ Langue et saisie
- └ Minuterie
- └ Plus
 - └ Mode Avion
 - └ Partage de connexion
 - └ Réseaux mobiles
 - └ Appel WiFi



Système

- └ Stockage
- └ Batterie
- └ Applications
- └ Sauvegarder et réinitialiser
- └ À propos du téléphone





Appels

Il y a plusieurs façons de faire un appel avec votre terminal DT200:





Faire un appel avec le clavier alphanumérique

1. Dans le mode d'attente, entrez le numéro de téléphone en utilisant le clavier alphanumérique, puis pressez la touche [] pour faire l'appel.
2. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].



Faire un appel en mode mains libres

1. Dans le mode d'attente, entrez le numéro de téléphone en utilisant le clavier alphanumérique, puis pressez la touche [] pour faire l'appel.
2. Pressez la touche de sélection de gauche pour accéder aux Options, utilisez les touches de sélection [] [] pour choisir Haut-parleur et pressez [**OK**].
3. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].





Répondre ou rendre muet un appel entrant

1. Durant un appel entrant, pressez la touche [] pour répondre à un appel.
2. Avant que l'appel ne soit répondu, vous pouvez couper la sonnerie en pressant les touches [] [].
3. Lorsque l'appel est actif, pressez [**#**] pour couper le microphone.
4. Pour rejeter un appel entrant, pressez la touche [].



Adjusting the volume

Pendant un appel actif, pressez les touches [] [] pour réduire ou augmenter le volume de l'écouteur ou du haut-parleur.


Faire un appel depuis l'historique des appels

1. Dans le mode d'attente, pressez la touche [] ou pressez la touche de sélection de gauche pour accéder au menu des applications, puis choisissez l'icône  pour accéder à l'historique des appels.
2. Utilisez les touches de direction [◀] [▶] pour afficher à l'écran la liste des appels entrants, sortants ou manqués. Utilisez ensuite les touches [▲] [▼] pour monter ou descendre dans la liste, choisissez une entrée et pressez [] pour faire l'appel.
3. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].


Faire un appel depuis la liste des contacts

1. Dans le mode d'attente, pressez la touche de sélection de gauche pour accéder au menu des applications, puis choisissez l'icône  pour afficher la liste des contacts du téléphone.
2. Utilisez ensuite les touches [▲] [▼] pour monter ou descendre dans la liste des contacts et choisir le contact voulu.
3. Une fois que vous avez choisi le contact, pressez la touche [] pour faire l'appel.
4. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].



Faire une conférence téléphonique

1. Durant un appel actif, pressez la touche de sélection de gauche pour accéder aux Options, et choisissez En attente dans le menu pop-up pour mettre l'appel actif en attente.
2. Accédez à Options, à nouveau, et choisissez Autre appel, en commençant un deuxième appel à un autre numéro ou à un autre contact de la liste des contacts.
3. Lorsque le second appel est actif, pressez la touche [], pour accéder à la conférence téléphonique.


Appeler la boîte vocale

1. Dans le mode d'attente, pressez longuement la touche [**1**] pour appeler la boîte vocale, l'appel sera fait automatiquement.
2. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].


Transférer un appel

1. Durant un appel actif, pressez la touche de sélection de gauche pour accéder aux Options, sélectionnez En attente dans le menu pop-up pour mettre l'appel actif en attente.
2. Accédez de nouveau à Options, et choisissez Autre appel en commençant un deuxième appel à un autre numéro ou à un autre contact de la liste des contacts.
3. Lorsque le second appel est actif, pressez la touche [] pour transférer l'appel au deuxième contact, et pressez à nouveau la touche [] avant que le deuxième appel ne soit actif pour faire un transfert sans référence.

Faire un appel avec la numérotation rapide

1. Dans le mode d'attente, pressez l'une des touches de mémoire [**M1-M4**], ou pressez longuement une des touches [**1...9**] pour utiliser la composition rapide. L'appel sera fait automatiquement.
2. Pour terminer l'appel, pressez la touche [].

Configuration des touches de numérotation rapide

1. Allez dans le menu des applications, cliquez sur l'icône  et pressez la touche [**OK**] pour accéder au menu des appels.
2. Pressez Options et choisissez Numérotation rapide dans le menu pop-up.
3. Sélectionnez une touche de composition rapide [**M1-M4**], o [**1...9**] pour modifier son contenu, et choisir le contact que vous voulez associer à la touche, puis pressez [**OK**].
4. Vous pouvez associer un numéro de téléphone ou un

contact de la liste des contacts aux touches de mémoire [M1-M4] o [1...9] memory keys.

5. Utilisez la touche  pour confirmer et compléter l'opération.


Nota

Veillez vous assurer que les contacts ont été configurés avant d'utiliser les touches de composition rapide. La touche [1] est réservée pour accéder à la boîte vocale.

Messages


Le terminal DT200 peut gérer les messages textes SMS et les messages multimédias MMS. Cette section vous explique comment envoyer et recevoir des messages, ainsi que d'autres fonctions associées.

Créer et envoyer des messages


1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  e preme [OK] pour lancer l'application de messagerie du téléphone.
2. Pressez Options et choisissez Nouveau message dans le menu pop-up.
3. Entrez le numéro de téléphone ou le nom du contact à qui vous voulez envoyer le message. Pressez la touche [#] pour alterner entre les lettres minuscules, les lettres majuscules et les nombres, utilisez la touche [*] pour entrer des caractères spéciaux.
4. Écrivez votre texte dans le champ indiqué. Si vous voulez ajouter des fichiers multimédias au message, pressez Options, puis pressez [OK] sur Ajouter un objet dans le menu pop-up.

5. Pressez Options, puis pressez [**OK**] sur Envoyer pour envoyer le message.


Voir et répondre aux messages

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour lancer l'application de messagerie du téléphone.
2. Sélectionnez un des messages de la liste, et pressez [**OK**] pour le voir.
3. Pour répondre au message, écrivez votre texte dans le champ indiqué. Si vous voulez ajouter des fichiers multimédias au message, pressez Options puis pressez [**OK**] sur Ajouter un objet dans le menu pop-up.
4. Pressez Options, puis pressez [**OK**] sur Envoyer pour envoyer le message.


Supprimer des messages

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour lancer l'application de messagerie du téléphone.
2. Sélectionnez un des messages de la liste, et pressez [**OK**] pour le voir.
3. Utilisez les touches [▲] [▼] pour sélectionner le message.
4. Pressez Options, puis pressez [**OK**] sur Supprimer pour effacer le message de la boîte d'entrée.
5. Sélectionnez les messages que vous voulez effacer et pressez sur Supprimer.
6. Sélectionnez Supprimer dans la fenêtre pop-up pour finir l'opération et éliminer les messages voulus.

Vider la boîte d'entrée

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour lancer l'application de messagerie du téléphone.
2. Pressez Options, puis pressez [**OK**] sur Supprimer le fil de discussion dans le menu pop-up.
3. Sélectionnez les messages que vous voulez effacer et pressez sur Supprimer.
4. Sélectionnez Supprimer dans la fenêtre pop-up pour finir l'opération et éliminer les messages voulus.

Paramètres des messages

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour lancer l'application de messagerie du téléphone.
2. Pressez Options, puis pressez [**OK**] sur Paramètres dans le menu pop-up. Vous pourrez configurer les paramètres suivants:

Paramètres généraux: Pressez pour accéder aux paramètres généraux des messages:

- Réglage de la taille de la police: Choisissez la taille de la police pour vos conversations.
- Stockage:
 - Anciens messages: Activez cette option pour effacer les vieux messages quand ils ont atteint les limites.
 - Limite pour les SMS: cette option vous permet de modifier le nombre maximal de messages dans une conversation.
 - Limite pour les MMS: cette option vous permet de modifier le nombre maximal de messages dans une conversation.
 - MMS / Disponible / Total: cette option vous permet de voir l'espace disponible restant pour les MMS.

- Paramètres de transfert SMS:
 - Numéro de transfert SMS: Activez cette option si vous voulez envoyer le numéro du destinataire avec le SMS.
- Réglages du type d'encodage:
 - Type d'encodage: Activez cette option pour envoyer les messages en mode optimisé (GSM 7 bits), ou désactivez-la si vous voulez que les accents et autres caractères spéciaux soient visibles dans vos messages textes (Unicode UCS2).
- Configuration MMS:
 - Mode de création: Utilisez cette option pour choisir le mode de création : restreint, attention ou libre.
- Paramètres de signature:
 - Signature optionnelle: Activez cette option pour ajouter une signature prédéfinie à vos messages. La taille de la signature sera déduite du nombre total de caractères.
 - Éditer signature: Utilisez cette option pour modifier la signature prédéfinie.
- Notifications:
 - Notifications: Activez ou désactivez les notifications des messages.
 - Sonnerie: Choisissez le son de la notification des messages.
 - Vibreur: Choisissez cette option si vous voulez que le terminal vibre lorsqu'il reçoit un message.

- Autre:
 - Expression commune: Voyez et créez de nouvelles phrases prédéterminées pour vos messages.
 - Activer la récupération des SMS: Activez cette option si vous voulez qu'un message qui n'a pas pu être envoyé soit envoyé à nouveau plus tard.

Gérer réglages SIM: Pressez pour accéder à la configuration de la carte SIM:

- Messages texte (SMS):
 - Accusé de réception: Activez cette option pour recevoir une confirmation lorsque vous envoyez un message.
 - Validité SMS: Choisissez cette option pour établir la période de validité des messages.
 - Gestion messages carte SIM: Utilisez cette option pour effacer des messages ou voir l'espace libre sur la carte SIM.
 - Sauvegarder SMS sur la SIM: Activez cette option pour conserver tous les messages sur votre carte SIM en priorité.
 - Centre de services SMS: Le centre de messages de l'opérateur du réseau, ce champ ne doit pas être modifié.
- Messages multimédias(MMS):
 - Accusé de réception: Activez cette option pour recevoir une confirmation lorsque vous envoyez un message.
 - Confirmation de lecture: Activez cette option pour recevoir une confirmation lorsqu'un message que vous avez envoyé a été lu.

- Validité message multimédia: Choisissez cette option pour établir la période de validité pour les messages.
- Récupération auto: utilisez cette option pour télécharger les messages automatiquement.
- Itinérance: Utilisez cette option pour télécharger les messages automatiquement lorsque vous êtes en mode itinérance.
- Priorité: Utilisez cette option pour choisir la priorité des messages.


Contacts

Cette section explique comment vous pouvez gérer votre liste des contacts.

Création d'un nouveau contact


1. Dans le mode d'attente, utilisez le clavier alphanumérique pour entrer le numéro de téléphone du nouveau contact.
2. Pressez Options, et choisissez Ajouter aux contacts dans le menu pop-up.
3. Pressez Options à nouveau, et sélectionnez Créer un nouveau contact.
4. Choisissez la destination où vous voulez que le contact soit sauvegardé (carte SIM, téléphone, etc.).
5. Remplissez le formulaire avec les données que vous voulez entrer pour le nouveau contact, pressez Options, et choisissez Enregistrer pour sauvegarder l'entrée et compléter l'opération.

Création d'un nouveau contact depuis l'historique des appels


1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [OK] pour accéder à l'historique des appels du téléphone.

2. Utilisez les touches de direction [◀] [▶] pour montrer à l'écran la liste des appels entrants, sortants et manqués. Utilisez les touches [▲] [▼] pour choisir un appel, puis pressez [OK] pour accéder à l'entrée.
3. Pressez Options, et choisissez Ajouter aux contacts, dans le menu pop-up, puis pressez Options à nouveau, et sélectionnez Créer un nouveau contact.
4. Choisissez la destination où vous voulez que le contact soit sauvegardé (carte SIM, téléphone, etc.).
5. Remplissez le formulaire avec les données que vous voulez entrer pour le nouveau contact, pressez Options, et choisissez Enregistrer pour sauvegarder l'entrée et compléter l'opération.


Modifier les contacts

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [OK] pour accéder au menu des contacts.
2. Utilisez les touches [▲] [▼] pour sélectionner un contact et pressez [OK] pour y accéder.
3. Pressez Options et choisissez Modifier dans le menu pop-up.
4. Remplissez le formulaire avec les données que vous voulez entrer pour le nouveau contact, pressez Options, et choisissez Enregistrer pour sauvegarder l'entrée et compléter l'opération.


Supprimer des contacts

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [OK] pour accéder au menu des contacts.
2. Utilisez les touches [▲] [▼] pour sélectionner un contact et pressez [OK] pour y accéder.
3. Pressez Options et choisissez Supprimer dans le menu pop-up.
4. Choisissez [OK] dans la fenêtre de confirmation pour effacer le contact.

Importer / Exporter de contacts

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour accéder au menu des contacts.
2. Pressez Options et sélectionnez Importer/Exporter dans le menu pop-up.
3. Sélectionnez l'origine d'où vous voulez copier les contacts (carte SIM, téléphone, mémoire interne, etc.).
4. Sélectionnez la destination où vous voulez copier les contacts.
5. Sélectionnez les contacts que vous voulez copier et puis pressez Options et choisissez [**OK**] pour compléter l'opération.

Importer des contacts depuis une carte SD

1. Accédez au menu des applications et choisissez l'icône  puis pressez [**OK**] pour accéder au menu des contacts.
2. Pressez Options et sélectionnez Importer / Exporter dans le menu pop-up. Puis, sélectionnez Importation depuis le mémoire.
3. Le terminal détectera automatiquement les fichiers .vcf (ou vcard) de la carte SD, et les importera dans la liste des contacts du téléphone.

Note: Si plusieurs fichiers .vcf (ou vcard) sont présents sur la carte SD, vous verrez un message vous permettant de choisir un fichier, plusieurs fichiers ou tous les fichiers.

Importer des contacts par Bluetooth

1. Pour cela, vous devez activer la connexion Bluetooth à la fois sur votre terminal DT200 et sur votre smartphone, et les jumeler ensemble.
2. Une fois que les appareils sont jumelés, accédez aux Contacts sur votre smartphone et choisissez Partager o Exporter (cela dépend de votre smartphone), puis sélectionnez l'option Partager via Bluetooth, et puis sélectionnez les contacts que vous voulez envoyer (vous pouvez choisir Tous les contacts).


3. Sur votre terminal DT200, vous verrez un message pour confirmer le transfert des fichiers. Utilisez les touches [▲] [▼] pour sélectionner Accepter, puis pressez [OK].
4. Une fois terminé, le terminal recevra un fichier .vcf (ou vcard). Vous pouvez y accéder par la fenêtre des Notifier, ou dans le menu des Options Bluetooth, en pressant [OK] sur Afficher les fichiers reçus.
5. Pressez [OK] sur le fichier et sélectionnez l'option Contacts pour que les contacts soient importés dans la liste des contacts du terminal DT200.

Connexion Bluetooth®


La fonction Bluetooth vous permet de jumeler votre terminal avec d'autres appareils Bluetooth, vous permettant d'effectuer différentes opérations:

- Connecter des accessoires Bluetooth comme, par exemple, des écouteurs Bluetooth jumelés pour recevoir les appels du terminal.
- Échanger des contacts et des fichiers vidéo, audio ou des photos avec d'autres appareils Bluetooth jumelés avec le terminal.

Jumeler à un appareil Bluetooth®

1. Sélectionnez l'icône  dans le menu des applications, puis pressez [OK] pour accéder au menu des paramètres du système. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour choisir Bluetooth, puis pressez [OK] pour activer la fonction Bluetooth.
2. Assurez-vous d'avoir activé la visibilité temporaire sur les deux appareils.
3. À l'écran, vous verrez les appareils trouvés dans le rayon de portée du terminal, ou pressez Options puis sélectionnez Recherchez des appareils dans le menu pop-up.


4. Pressez [**OK**] sur l'appareil que vous voulez jumeler avec le terminal, et acceptez la requête dans la fenêtre pop-up.
5. Pressez Options pour modifier le nom de l'appareil, ou pour voir les fichiers échangés.

Lorsque la fonction Bluetooth est activée, l'icône  sera visible dans la barre des notifications.

Pour désactiver la fonction Bluetooth, allez dans le menu des Paramètres, et pressez [**OK**] sur Bluetooth, puis pressez [**OK**] à nouveau sur Activé. La fonction Bluetooth se déconnectera automatiquement. Vous pouvez aussi Activer ou Désactiver la fonction Bluetooth depuis la fenêtre Interrupteur.

Connexion WiFi

Configurer une connexion à un réseau Wi-Fi


1. Sélectionnez l'icône  dans le menu des applications et pressez [**OK**] pour accéder au menu de configuration du système. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour sélectionner Wi-Fi et pressez [**OK**] pour y accéder.
2. Pressez [**OK**] sur Désactivé, la fonction Wi-Fi s'activera et montrera le mot Activé. Tous les réseaux Wi-Fi disponibles apparaîtront.
3. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour sélectionner le réseau Wi-Fi désiré et pressez [**OK**]. Un écran superposé apparaîtra.
4. Entrez le mot de passe et utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour sélectionner Connecter et pressez [**OK**].

Lorsque la fonction Wi-Fi est activée, l'icône s'affichera dans la barre des avertissements. Lorsque l'appareil est connecté à un réseau

Wi-Fi, l'icône changera. Un réseau Wi-Fi qui a déjà été configuré dans le passé et se trouve à portée du terminal se connectera automatiquement à l'activation de la fonction Wi-Fi.


Vous pouvez Activer et Désactiver le Wi-Fi depuis l'écran Interrupteur

Activer un point d'accès Wi-Fi

1. Sélectionnez l'icône  dans le menu des applications et pressez [**OK**] pour accéder au menu de configuration du système. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour sélectionner Plus et pressez [**OK**] pour y accéder.
2. Utilisez les touches de direction [▲] [▼] pour sélectionner Partage de connexion et pressez [**OK**].
3. Pressez à nouveau [**OK**] sur Point d'accès Wi-Fi mobile.
4. Pressez [**OK**] sur Désactivé, le point d'accès Wi-Fi s'activera et montrera le mot Activé. L'icône apparaîtra dans la barre des avertissements.
5. Puede modificar el nombre de la red, su seguridad o la contraseña, pulsando [**OK**] sobre **Configurar punto de acceso a Wi-Fi**.
6. Para desactivar la función, pulse [**OK**] sobre **Encendido**.

Solutions aux problèmes

Le téléphone ne veut pas s'allumer

- Assurez-vous d'appuyer sur la touche [] pendant plus de 3 secondes.
- Assurez-vous que la batterie est correctement connectée à votre téléphone.

- Retirez la batterie, remettez-la et redémarrez votre téléphone.
- Si la batterie est déchargée, chargez-la.

Le téléphone demande un code PIN

La fonction PIN est activée. Chaque fois que vous allumez le téléphone, vous devez entrer le code PIN (si vous utilisez votre téléphone pour la première fois, vous devez entrer le code PIN fourni avec la carte SIM).

Le téléphone demande un code PUK

Le code PIN a été entré trois fois de manière incorrecte et la carte SIM est maintenant verrouillée. Entrez le code PUK fourni par votre opérateur réseau.

Le téléphone demande un code de déverrouillage

La fonction de verrouillage automatique du téléphone a été activée. Vous devez entrer le code de déverrouillage avant de pouvoir utiliser le téléphone.

Erreur de carte SIM

- Nettoyez les connecteurs métalliques de la carte SIM avec un chiffon propre (n'utilisez pas de solvant).
- La carte SIM n'est pas correctement insérée. Installez la carte SIM selon la figure sur votre appareil.
- La carte SIM est endommagée, contactez votre opérateur réseau.

Erreur de réseau

Il se peut que vous trouviez dans une zone où le signal est faible, mettez vous dans un endroit où celui-ci est plus fort.

Le téléphone est hors couverture réseau

La carte SIM n'est pas valide, contactez votre opérateur réseau.

Vous avez entré un numéro mais l'appel ne passe pas

- Vérifiez que vous avez correctement appuyé sur la touche.

- Vérifiez les options de restriction d'appel. Vérifiez que la fonction est désactivée pour le numéro concerné.
- Vérifiez que le paramètre de numérotation fixe est désactivé.
- Vérifiez que la carte SIM est couverte par le réseau.
- Il est possible que votre opérateur réseau ait des problèmes de connexion.

La qualité de l'appel est médiocre

- Vérifiez le volume.
- Vous vous trouvez dans une zone à faible signal, par exemple près de grands immeubles ou dans un sous-sol. Mettez-vous dans un endroit où la puissance du signal est plus forte.
- Votre opérateur réseau peut rencontrer des problèmes de connexion.

Votre interlocuteur ne peut pas vous joindre

- Assurez-vous que le téléphone est allumé et qu'il est connecté à un réseau.
- Assurez-vous que la carte SIM n'est pas verrouillée.
- Vérifiez que la carte SIM se trouve dans la zone de couverture du réseau.
- Vérifiez que vous n'avez pas configuré la restriction des appels entrants.

Votre interlocuteur ne vous entend pas

- Augmentez le volume du combiné.
- Vérifiez que le câble du combiné est bien connecté au téléphone.

L'autonomie de la batterie en veille est trop faible

L'autonomie de la batterie en veille est liée à la configuration du réseau. Vous êtes peut-être dans une zone à faible signal. Si le téléphone ne peut pas recevoir de signaux, il continuera à envoyer un signal de recherche au réseau et consommera de l'énergie supplémentaire, ce qui réduira l'autonomie de la batterie en mode veille.

La batterie doit être changée

- Si la batterie ne se charge pas correctement
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à l'appareil pour que la batterie soit chargée efficacement.
- Nettoyez les bornes de charge du téléphone et de la batterie avec un chiffon propre et sec.
- Remplacez la batterie ou le chargeur s'il semble endommagé.

Si les solutions ci-dessus ne vous aident pas à résoudre le problème, notez les numéros de modèle et de série de votre téléphone, les détails de la garantie, ainsi qu'une description claire du problème. Contactez ensuite le service après-vente de votre fournisseur.

DT200

MANUELE UTENTE

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo documento.

Indice

- 107 Introduzione
- 108 Contenuto della confezione
- 109 Presentazione
- 110 Installazione
- 113 Tastiera
- 115 Tasti alfanumerici
- 117 Display
- 118 Icone di sistema
- 119 Menu applicazioni
- 122 Schema impostazioni
- 123 Chiamate
- 126 Messaggi
- 131 Rubrica
- 134 Connessione Bluetooth®
- 135 Connessione WiFi
- 136 Risoluzione dei problemi

Introduzione

Grazie per aver scelto il telefono cordless DT200. Questo telefono è progettato per essere utilizzato con le reti GSM 900/1800, UMTS 900/2100 MHz, LTE FDD B1/2100MHz, B3/1800MHz, B7/2600MHz, B20/800MHz e LTE TDD B38/2600MHz. Per il funzionamento è necessaria una scheda SIM valida del proprio operatore di rete. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio operatore di rete.

Istruzioni relative alla sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima d'iniziare a utilizzare il telefono cordless DT200:

- Conservare questo manuale d'uso per riferimenti futuri.
- Conservare il telefono al riparo dall'umidità.
- Posizionare il telefono su una superficie stabile prima dell'installazione.
- Se il dispositivo è stato esposto all'umidità, è stato colpito o danneggiato o presenta evidenti segni di rottura, farlo controllare da un tecnico dell'assistenza qualificato.
- Ne placez pas le téléphone à moins de 1,5 m d'une source d'eau.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion.

Contenido del paquete de ventas

Si prega di verificare che la confezione includa i seguenti componenti. Se qualche elemento è mancante, contattare il proprio fornitore.



Terminal DT200



Batteria



Doc. Tecnica
(Guida rapida & Garanzia)



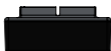
Clip cintura



Alimentatore



Cuffie

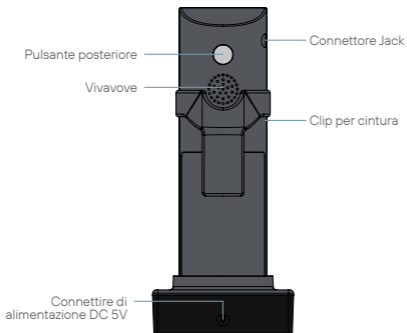


Base di ricarica



Cavo USB

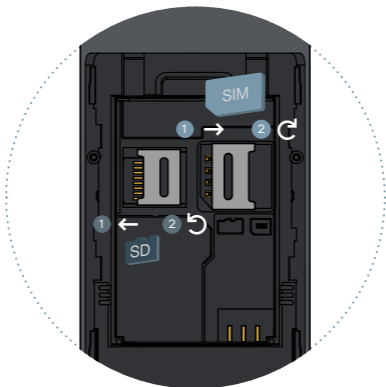
Presentazione



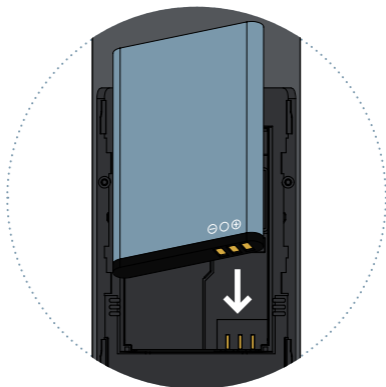
Installazione

Per installare la scheda SIM e i vari accessori del telefono cordless DT200, procedere come segue:

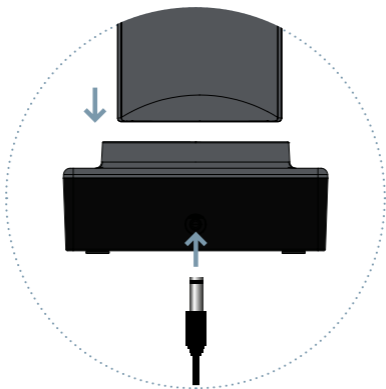
1. Scollegare l'alimentatore e rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo per installare la scheda micro-SIM e la scheda di memoria micro-SD. Per installare la scheda micro-SIM, far scorrere la linguetta metallica verso destra per sbloccarla, capovolgerla e inserire la scheda nella direzione mostrata nell'illustrazione. Abbassare la linguetta metallica e farla scorrere verso sinistra per bloccarla in posizione.



2. Seguire la stessa procedura se si desidera installare una scheda micro-SD, ma in questo caso far scorrere la linguetta metallica verso sinistra per sbloccarla, come mostrato nell'illustrazione. Inserire la scheda di memoria, quindi abbassare la linguetta metallica e farla scorrere nella posizione originale per bloccarla nuovamente.
3. Inserire la batteria nel vano apposito, assicurandosi che gli elettrodi del connettore sul terminale corrispondano alle fessure sulla parte superiore della batteria, come mostrato nella figura. Riposizionare il coperchio del vano batteria, assicurandosi che sia ben chiuso nella corretta posizione.



4. Collegare l'estremità del cavo dell'alimentatore al connettore sul retro della base di ricarica, quindi collegare l'alimentatore a una presa di corrente CA.
5. Posizionare il telefono sulla base di ricarica e verificare che l'indicatore del livello della batteria lampeggi mentre il processo di ricarica della batteria è completato.



Ricarica della batteria

Quando il livello della batteria è basso, il telefono emette un segnale acustico e un messaggio di batteria scarica. Collegare l'alimentatore al dispositivo per avviare la ricarica. Il livello di carica della batteria viene indicato sul display durante la modalità di ricarica e, una volta completata

la carica, l'icona della batteria appare piena. La ricarica di una batteria completamente scarica può richiedere 2-3 ore. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Nota

Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento prima di rimuovere la scheda SIM. In questo modo si evita la perdita di dati e il danneggiamento della scheda SIM. Non collocare la scheda SIM in prossimità di superfici o ambienti elettromagnetici ed evitare di toccare i connettori metallici. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.

Tastiera

Riagganciare / Avviare / Spegnerne []

Durante una chiamata attiva, premere per terminare la chiamata. Da un'applicazione, premere per tornare al menu principale. Quando il telefono è spento, tenere premuto per 3 secondi per accenderlo. Quando il telefono è acceso, tenere premuto per 3 secondi per spegnerlo.

Impegno linea []

Premere per effettuare una chiamata o per rispondere a una chiamata in arrivo.

SU [] / GIU' []

Premere il cursore SU / GIU' per accedere al menu o ai sottomenu sul display.

Sinistra [◀] / Destra [▶]

Premere il cursore Sinistra / Destra per accedere al menu o ai sottomenu sul display.

Confermare [OK]

Per confermare le operazioni quando si accede al menu o ai sottomenu sul display. In modalità standby, premere per accedere al menu principale.

Tasti di selezione [—]

Utilizzare questi tasti per eseguire le diverse opzioni indicate nella parte inferiore dei menu sul display.

Tasti alfanumerici [1...9]

Premere per immettere numeri o caratteri.

Tasto asterisco [*]

Premere per immettere il simbolo dell'asterisco. Tenere premuto per 2 secondi per bloccare o sbloccare il terminale.

Tasto cancelletto [#]

Premere per immettere il simbolo del cancelletto. Modificare il metodo d'inserimento del testo. Tenere premuto per disattivare o attivare il volume del dispositivo.

Tasti di memorizzazione [M1-M4]

Tasti programmabili per memorizzare fino a quattro numeri di telefono.

Tasto di trasferimento [↶]

Quando si è già in chiamata con il primo interlocutore, premere il tasto virtuale "In attesa", digitare il numero di telefono al quale trasferire la chiamata e premere il pulsante verde di chiamata; attendere la risposta del chiamato e poi premere il Tasto di trasferimento.

Tasto conferenza [🗨️]

Quando si è già in chiamata con il primo interlocutore, premere il tasto virtuale "In attesa", digitare il numero di telefono di un secondo interlocutore e premere il pulsante verde di chiamata; attendere la risposta del chiamato e poi premere il Tasto di conferenza. La stessa procedura è da eseguire anche nel caso in cui ci sia una conferenza in corso e si voglia aggiungere un interlocutore aggiuntivo.

Pulsante posteriore

Tasto programmabile per memorizzare il numero telefonico preferito.


Tasti alfanumerici

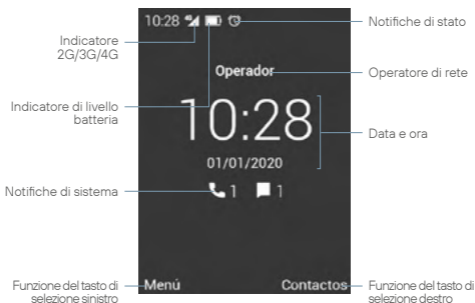
Per l'utilizzo della tastiera alfanumerica, fare riferimento alla tabella seguente. Quando si inserisce un qualsiasi tipo di testo sul telefono, è possibile alternare l'inserimento di numeri (123), lettere minuscole (abc) o maiuscole (ABC) premendo il tasto #...


Tasto	Minuscole (abc)	Maiuscole (ABC)
1	.,?!-@1	.,?!-@1
2	abc2	ABC2
3	def3	DEF3
4	ghi4	GHI4
5	jkl5	JKL5
6	mno6	MNO6




Tasto	Minuscole (abc)	Maiuscole (ABC)
7	pqrs7	PQRS7
8	tuv8	TUV8
9	wxyz9	WXYZ9
0	[spazio] & 0	
#	Alterna tra: Numerico / Minuscolo / Maiuscolo / Testo predefinito	
*	Menu di selezione dei caratteri specialis	


Display


Quando il terminale è spento, premere [] per 3 secondi per accendere il telefono. La prima volta che si inserisce una scheda SIM, il terminale richiede il codice PIN. Sul display viene quindi visualizzata la seguente interfaccia utente.



Premere [] per accedere alla Cronologia. È inoltre possibile effettuare una chiamata da questa interfaccia componendo direttamente il numero di telefono sulla tastiera.

Utilizzare i tasti [] [] per abbassare e alzare il volume del dispositivo, o premere a lungo il tasto [] per disattivare il volume del dispositivo.

Premendo a lungo il tasto di selezione sinistro o il tasto [] si aprirà la schermata Notifiche e Impostazioni rapide.

Per bloccare o sbloccare il terminale, premere [*] per 2 secondi. Per spegnere o accendere il dispositivo, premere il tasto [] per 3 secondi.

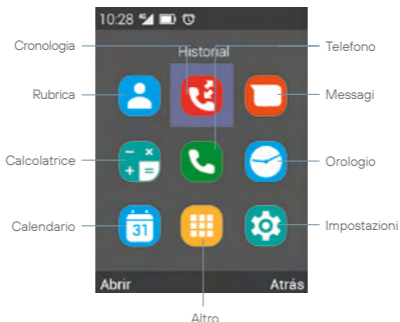
Icônes du système

La seguente illustrazione spiega il significato di alcune delle icone di sistema che possono essere visualizzate sul terminale:

	Livello del segnale		Nessuna scheda SIM
	Connessione alla rete		Batteria scarica
	Nessun servizio		Batteria in carica
	Messaggio ricevuto		Bluetooth attivato
	Chiamata		Wi-Fi attivato
	Fine chiamata		Wi-Fi connesso
	Inoltro di chiamata		Hotspot Wi-Fi
	Vivavoce		Connessione USB
	Chiamata persa		Auricolari collegati
	Chiamata in attesa		Microfono disattivato
	Sveglia attivata		Volume disattivato

Menu applicazioni

Usare [**OK**] o il tasto di selezione sinistro per accedere al menu Applicazioni. Sul display viene quindi visualizzata la seguente interfaccia.



Utilizzare i tasti [◀][▶][▲][▼] per selezionare l'icona di un'applicazione, premere [**OK**] o il tasto di selezione sinistro per accedervi.

Rubrica



Selezionare l'icona Rubrica nel menu Applicazioni, e premere [**OK**] per accedere alla rubrica del telefono, premere il tasto di selezione sinistro per accedere alle opzioni di eliminazione, aggiunta o importazione/esportazione dei contatti.

Cronologia



Selezionare l'icona Cronologia nel menu Applicazioni, premere [**OK**] per accedere al registro delle chiamate. Da questo menu è possibile consultare le chiamate effettuate, ricevute e perse sul terminale.

Messagi



Selezionare l'icona Messagi e premere [**OK**] per accedere all'applicazione di messaggistica del telefono. In questa applicazione è possibile comporre e inviare messaggi di testo SMS, nonché visualizzare i messaggi ricevuti.

Calcolatrice



Selezionare l'icona Calcolatrice nel menu Applicazioni, e premere [**OK**] per accedere alla calcolatrice. Utilizzate i tasti freccia per eseguire le diverse funzioni aritmetiche.

Telefono



Selezionare l'icona Telefono nel menu Applicazioni, premere [**OK**] per accedere al menu Chiamata. Da questo menu è possibile effettuare chiamate ai contatti, comporre un numero di telefono o inviare messaggi di testo. È inoltre possibile assegnare numeri di telefono ai tasti di chiamata rapida [**M1-M4**], e ai tasti alfanumerici [**1...9**]. Premere il tasto di selezione sinistro per visualizzare il menu Opzioni e seguire le istruzioni sul display.

Calendario



Selezionare l'icona Calendario nel menu Applicazioni, e premere [**OK**] per accedere alla calcolatrice, premere il tasto di selezione sinistro per accedere alle opzioni e per creare o visualizzare gli eventi.

Orologio



Selezionare l'icona Orologio nel menu Applicazioni, e premere [**OK**] per accedere all'applicazione Orologio. Premere [**OK**] per attivare o disattivare la sveglia selezionata, oppure premere il tasto di selezione sinistro per modificare, eliminare o aggiungere nuove sveglie. Utilizzare i tasti freccia [◀] [▶] per accedere all' Orologio mondiale, al Cronometro e al Timer.

Altro



Selezionare l'icona Altro e premere [**OK**] per accedere ad altre applicazioni del dispositivo, come Musica, Convertitore di unità di misura, Radio FM, ecc. È possibile accedere alla configurazione del tasto posteriore selezionando la sezione corrispondente in questo menu.

Impostazioni



Selezionare l'icona Impostazioni nel menu Applicazioni, e premere [**OK**] per accedere al menu delle impostazioni di sistema. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare le impostazioni della scheda SIM, del Wi-Fi, del Bluetooth, del display, della data e dell'ora, della batteria e così via, e premere [**OK**] per accedere alle impostazioni.

Schema impostazioni

Comuni

- └ Scheda SIM
- └ Wi-Fi
- └ Bluetooth
- └ Profili audio
- └ Display
- └ Comando vocale

Personalizzate

- └ Sicurezza
- └ Data e Ora
- └ Lingua
- └ Accensione / Spegnimento automatico
- └ Altro
 - └ Modalità aereo
 - └ Tethering e hotspot
 - └ Reti mobili
 - └ Chiamate con Wi-Fi



Sistema

- └ Archiviazione
- └ Batteria
- └ Applicazioni
- └ Reset
- └ Informazioni sul telefono





Chiamate

Esistono diverse procedure per effettuare chiamate con il terminale DT200:





Effettuare una chiamata utilizzando la tastiera alfanumerica

1. In modalità standby, inserire il numero di telefono utilizzando la tastiera alfanumerica e premere il tasto [] per effettuare la chiamata.
2. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].



Effettuare una chiamata in vivavoce

1. In modalità standby, inserire il numero di telefono con la tastiera alfanumerica e premere il tasto [] per effettuare la chiamata.
2. Premere il tasto di selezione sinistro per accedere alle Opzioni, utilizzare i tasti di selezione [] [] per selezionare Vivavoce e premere [**OK**].
3. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].









Rispondere o escludere una chiamata in arrivo

1. Durante una chiamata in entrata, premere il tasto [] per rispondere alla chiamata.
2. Prima di rispondere alla chiamata, è possibile disattivare la suoneria della chiamata in arrivo premendo i tasti [] [].
3. Quando la chiamata è attiva, premere il tasto [**#**] per escludere il microfono.
4. Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere il tasto [].






Regolazione del volume

Durante una chiamata attiva, premere i tasti [] [] per diminuire o aumentare rispettivamente il volume degli auricolari o del vivavoce.


Effettuare una chiamata dalla cronologia delle chiamate

1. In modalità standby, premere [] o premere il tasto di selezione sinistro per accedere al menu Applicazioni, quindi selezionare l'icona  per accedere al registro delle chiamate.
2. Utilizzare i tasti freccia [] [] per visualizzare sul display l'elenco delle chiamate in uscita, in entrata o perse. Utilizzare i tasti [] [] per scorrere l'elenco verso l'alto e verso il basso, selezionare una chiamata e premere il tasto [] per effettuare la chiamata.
3. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].

Effettuare una chiamata dalla rubrica

1. In modalità standby, premere il tasto di selezione sinistro per accedere al menu delle applicazioni, quindi selezionare l'icona  per visualizzare la rubrica del telefono.
2. Utilizzare i tasti [] [] per scorrere l'elenco dei contatti verso l'alto e verso il basso e selezionare quello desiderato.
3. Una volta selezionato, premere il tasto [] per effettuare la chiamata.
4. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].

Effettuare una teleconferenza



1. Durante una chiamata attiva, premere il tasto di selezione a sinistra, per accedere alle Opzioni, e selezionare Pausa dal menu a comparsa per mettere in pausa la chiamata in corso.
2. Accedere di nuovo alle Opzioni, e selezionare Aggiungi chiamata, per avviare una seconda chiamata a un altro numero di telefono o contatto della rubrica.
3. Quando la seconda chiamata è attiva, premere il tasto [], per avviare la teleconferenza.

Effettuare una chiamata alla segreteria telefonica


1. In modalità standby, premere e tenere premuto il tasto [**1**] per chiamare la propria segreteria telefonica, se prevista dal suo operatore di rete. La chiamata verrà avviata automaticamente.

2. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].



Trasferire una chiamata

1. Durante una chiamata attiva, premere il tasto di selezione a sinistra per accedere alle Opzioni, e selezionare Pausa dal menu a comparsa per mettere in pausa la chiamata in corso.
2. Accedere di nuovo alle Opzioni, e selezionare Aggiungi chiamata, per avviare una seconda chiamata a un altro numero di telefono o contatto della rubrica.
3. Quando la seconda chiamata è attiva, premere il tasto [] per trasferire la chiamata al secondo contatto, oppure premere il tasto [] prima che la seconda chiamata sia attiva per eseguire un trasferimento "senza consultazione".

Effettuare una chiamata utilizzando la selezione rapida

1. In modalità standby, premere uno dei tasti di memoria [**M1-M4**], o tenere premuto un tasto della tastiera numerica [**1...9**] per utilizzare la chiamata rapida. La chiamata si avvierà automaticamente.
2. Per terminare la chiamata, premere il tasto [].

Come configurare i tasti di chiamata rapida

1. Accedere al menu Applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per accedere al menu di chiamata.
2. Premere Opzioni e selezionare Chiamata rapida nel menu a comparsa.
3. Selezionare un tasto di chiamata rapida [**M1-M4**], o [**1...9**] per modificarne il contenuto, selezionare il contatto che si desidera associare al tasto di memoria e premere [**OK**].
4. È possibile associare un numero di telefono o un contatto della rubrica ai tasti di memoria [**M1-M4**] o ai tasti [**1...9**].
5. Utilizzare il tasto [] per confermare e completare l'operazione.


Nota

Prima di utilizzare i tasti di chiamata rapida, si prega di accertarsi che i contatti siano stati installati sui tasti di memoria. Il tasto [**1**] è riservato alla funzione di segreteria telefonica.


Messaggi

Il terminale DT200 supporta i messaggi di testo SMS e i messaggi multimediali MMS (ove previsti dal suo operatore di rete). Questa sezione spiega come inviare e ricevere messaggi e altre funzioni associate.


Creare e inviare messaggi

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per avviare l'applicazione di messaggistica del telefono.
2. Premere Opzioni e selezionare Nuovo messaggio nel menu a comparsa.
3. Inserire il numero di telefono o il nome del contatto a cui si desidera inviare il messaggio. Premere il pulsante [**#**] per alternare maiuscole, minuscole e numeri, oppure utilizzare il tasto [*****] per immettere caratteri speciali.
4. Digitare il testo nel campo indicato. Se si desidera aggiungere file multimediali al messaggio, premere Opzioni e poi cliccare [**OK**] su Allega nel menu a comparsa.
5. Premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Invia per inviare il messaggio.


Visualizzare e rispondere ai messaggi

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per avviare l'applicazione di messaggistica del telefono.
2. Selezionare uno dei messaggi dell'elenco e premere [**OK**] per visualizzarlo.
3. Per rispondere al messaggio, inserire il testo nell'apposito campo. Se si desidera aggiungere file multimediali al messaggio, premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Allega nel menu a comparsa.
4. Premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Invia per inviare il messaggio.

Eliminare i messaggi


1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per avviare l'applicazione di messaggistica del telefono.
2. Selezionare uno dei messaggi dell'elenco e premere [**OK**] per visualizzarlo.
3. Usare i tasti [▲] [▼] per selezionare il messaggio.
4. Premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Elimina per eliminare il messaggio dalla posta in arrivo.
5. Selezionare i messaggi da eliminare e premere Elimina.
6. Selezionare Elimina sulla schermata a comparsa per terminare l'operazione ed eliminare tutti i messaggi desiderati.

Svuotare la casella di posta in arrivo

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per avviare l'applicazione di messaggistica del telefono.
2. Premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Elimina messaggi nel menu a comparsa.
3. Selezionare i messaggi che si desidera eliminare e premere Elimina.

4. Selezionare Elimina nella finestra di conferma per completare l'operazione ed eliminare tutti i messaggi dalla posta in arrivo.

Impostazioni dei messaggi

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per avviare l'applicazione di messaggistica del telefono.
2. Premere Opzioni e poi premere [**OK**] su Configurazione nel menu a comparsa. È possibile configurare le seguenti impostazioni:

Generale: Premere per accedere alle impostazioni generali dei messaggi:

- Impostare la dimensione dei caratteri: selezionare la dimensione del testo da utilizzare.
- Archivio:
 - Cancellare i vecchi messaggi: Attivare questa opzione per cancellare i vecchi messaggi quando viene raggiunto il limite.
 - Limite ai messaggi di testo: Questa opzione consente di modificare il numero massimo di messaggi per conversazione.
 - Limite dei messaggi multimediali: Questa opzione consente di modificare il numero massimo di messaggi per conversazione.
 - MMS / Disponibili / Totale: Questa opzione consente di verificare la quantità di spazio disponibile per gli MMS.
- Configurare l'inoltro degli SMS:
 - Numero d'inoltro degli SMS: Attivare questa opzione se si desidera inviare l'SMS con il numero del destinatario.

- Impostare il tipo di codifica:
 - Ottimizzazione: Attivare questa funzione per inviare messaggi in modalità ottimizzata (GSM 7 bit), oppure disattivarla se si desidera che nei messaggi di testo vengano visualizzati accenti e altri caratteri speciali (Unicode UCS2).
- Configurare MMS:
 - Modalità di creazione: Utilizzare questa opzione per selezionare se si desidera utilizzare la modalità di creazione: Limitato, Avviso o Gratuito. Verifichi con il suo operatore di rete la disponibilità di tale servizio.
- Configurare firma:
 - Firma facoltativa: Attivare questa opzione per far apparire una firma predefinita sui messaggi. La dimensione della firma sottrae caratteri al totale della firma.
 - Modificare la firma: Utilizzare questa opzione per modificare la firma predefinita.
- Notifiche:
 - Notifiche: Attivare o disattivare le notifiche dei messaggi.
 - Suono: Selezionare il tono di notifica dei messaggi.
 - Vibrazione: Selezionare questa opzione se si desidera che il terminale vibri alla ricezione di un messaggio.
- Altro:
 - Frasi comuni: Consultare e creare nuove frasi predefinite per i messaggi.
 - Abilitare ripetizione SMS: Attivare questa opzione se si desidera che un messaggio che non è stato possibile inviare venga rinviato in un secondo momento.

Gestione della SIM: Premere per accedere alle impostazioni della scheda SIM:

- Messaggi di testo (SMS):
 - Rapporti di consegna: Attivare questa opzione per ricevere un rapporto di consegna quando si invia un messaggio.
 - Validità degli SMS: Selezionare questa opzione per impostare la durata di validità dei messaggi.
 - Gestione dei messaggi della scheda SIM: Utilizzare questa opzione per eliminare i messaggi e controllare lo spazio libero e quello utilizzato sulla scheda SIM.
 - Salvare gli SMS sulla scheda SIM: Attivare questa opzione per salvare i nuovi messaggi con priorità sulla scheda SIM.
 - Centro Servizi SMS: Server di messaggistica dell'operatore di rete, questo campo non deve essere modificato.

- Messaggi multimediali (MMS):

Verifici con il suo operatore di rete la disponibilità del servizio MMS.

- Rapporti di consegna: Attivare questa opzione per ricevere un rapporto di consegna quando si invia un messaggio.
- Lettura rapporti: Attivare questa opzione per ricevere un rapporto di lettura dei messaggi quando si invia un messaggio.
- Validità del messaggio multimediale: Selezionare questa opzione per impostare la durata di validità dei messaggi.
- Recupero automatico: Utilizzare questa opzione per scaricare automaticamente i messaggi.
- Recupero automatico in roaming: Utilizzare questa

opzione per scaricare automaticamente quando si è in roaming dati.

- **Priorità:** Utilizzare questa opzione per selezionare la priorità dei messaggi.


Rubrica

Questa sezione spiega come creare e gestire la rubrica.

Creare un nuovo contatto


1. In modalità standby, utilizzare la tastiera alfanumerica per inserire il numero del nuovo contatto.
2. Premere Opzioni e selezionare Aggiungi contatto nel menu a comparsa.
3. Premere di nuovo Opzioni e selezionare Crea un nuovo contatto.
4. Selezionare la destinazione in cui salvare il contatto (scheda SIM, telefono, ecc.).
5. Compilare la finestra con i dati che si desidera inserire per il nuovo contatto, premere Opzioni e selezionare Salva per memorizzare l'inserimento e completare l'operazione.

Creare un nuovo contatto dal menu delle chiamate


1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [OK] per accedere al registro delle chiamate del telefono.
2. Utilizzare i tasti freccia [◀] [▶] per visualizzare sul display l'elenco delle chiamate in uscita, in entrata o perse, e utilizzare i tasti [▲] [▼] per selezionare una chiamata e premere [OK] per accedere al registro.
3. Premere Opzioni e selezionare Aggiungi contatto, e poi premere di nuovo Opzioni e selezionare Crea un nuovo contatto.

4. Selezionare la destinazione in cui salvare il contatto (scheda SIM, telefono, ecc.).
5. Compilare la finestra con i dati che si desidera inserire per il nuovo contatto, premere Opzioni e selezionare Salva per salvare l'inserimento e terminare l'operazione.


Modificare un contatto

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per accedere al menu dei contatti.
2. Utilizzare i tasti [▲] [▼] per selezionare un contatto e premere [**OK**] per accedere.
3. Premere Opzioni e selezionare Modifica nel menu a comparsa.
4. Compilare la finestra con i dati che si desidera inserire per il nuovo contatto, premere Opzioni e selezionare Salva per memorizzare la voce e terminare l'operazione.

Eliminare contatti


1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per accedere al menu dei contatti.
2. Utilizzare i tasti [▲] [▼] per selezionare un contatto e premere [**OK**] per accedere.
3. Premere Opzioni e selezionare Elimina nel menu a comparsa.
4. Selezionare Accetta nella finestra di conferma per eliminare il contatto.

Importare/Esportare contatti

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] accedere al menu dei contatti.
2. Premere Opzioni e selezionare Importa / Esporta nel menu a comparsa.
3. Selezionare la fonte da cui copiare i contatti (scheda SIM, telefono, memoria interna, ecc.).

4. Selezionare la destinazione in cui si desidera copiare i contatti.
5. Selezionare i contatti che si desidera copiare, quindi premere Opzioni e selezionare Completato per terminare l'operazione.

Importare i contatti dalla scheda SD

1. Accedere al menu delle applicazioni, selezionare l'icona  e premere [**OK**] per accedere al menu dei contatti.
2. Premere Opzioni e selezionare Importa/Esporta nel menu a comparsa. Poi selezionare Importa da memoria esterna.
3. Il terminale rileva in automatico i file vcf (o vcard) presenti sulla scheda SD e li aggiunge alla rubrica.

Nota: Se sulla scheda SD sono presenti più file vcf (o vcard), viene visualizzato un messaggio in cui è possibile selezionare uno, più o tutti i file.

Importare i contatti tramite Bluetooth


1. A tal fine, è necessario attivare il Bluetooth sia sul terminale DT200 che sullo smartphone e associarli.
2. Una volta che entrambi i dispositivi sono associati, accedere a Contatti sullo smartphone e selezionare Condividi o Esporta (dipenderà dallo smartphone utilizzato), selezionare l'opzione Condividi via Bluetooth, e poi selezionare i contatti che si desidera inviare (è possibile selezionare Tutti i contatti).
3. Sul terminale DT200 apparirà un messaggio di conferma del trasferimento del file. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare Accetta e premere [**OK**].
4. Una volta inviati, il terminale riceverà un file in formato vcf (o vcard), accessibile nella schermata Notifiche, o nel menu Opzioni Bluetooth, premendo [**OK**] u Mostra file ricevuti.
5. Premere [**OK**] sul file e selezionare l'opzione Contatti per importare i contatti nella rubrica del DT200.


Connessione Bluetooth®

La funzione Bluetooth consente di associare il terminale ad altri dispositivi Bluetooth, permettendo di eseguire diverse funzioni:

- Collegare accessori Bluetooth, come ad esempio un auricolare Bluetooth associato, per rispondere alle chiamate in arrivo sul terminale.
- Scambiare contatti e file video, audio e fotografici con altri dispositivi Bluetooth associati.

Associare un dispositivo Bluetooth®


1. Selezionare l'icona  nel menu applicazioni e premere [OK] per accedere al menu delle impostazioni di sistema. Utilizzare i tasti frecce [▲] [▼] per selezionare Bluetooth. Poi premere [OK] per attivare la funzione Bluetooth.
2. Assicurarsi di aver attivato la visibilità contemporanea di entrambi i dispositivi.
3. Sul display appariranno i dispositivi visibili nel raggio d'azione del terminale, oppure premere Opzioni e selezionare Cerca dispositivi nel menu a comparsa.
4. Premere [OK] sul dispositivo a cui si vuole associare il terminale e accettare la richiesta nella finestra a comparsa.
5. Premere Opzioni per modificare il nome del dispositivo, oppure consultare i file scambiati.

Quando la funzione Bluetooth è attivata, l'icona  verrà visualizzata nella barra di notifica.

Per disattivare la funzione Bluetooth, accedere al menu Impostazioni, e premere [OK] su Bluetooth premere di nuovo, [OK] su Acceso. La funzione Bluetooth sarà immediatamente disattivata. È anche possibile Attivare e Disattivare il Bluetooth dalla schermata Impostazioni rapide.

Connessione Wifi


Configurare una connessione di rete Wi-Fi

1. Selezionare l'icona  nel menu delle applicazioni e premere [**OK**] per accedere al menu delle impostazioni di sistema. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare Wi-Fi e premere [**OK**] per accedere.
2. Premere [**OK**] su Disattivato, la funzione Wi-Fi sarà attivata e apparirà la scritta ATTIVATO. Appariranno tutte le reti Wi-Fi disponibili.
3. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare la rete Wi-Fi desiderata e premere [**OK**]. Apparirà una schermata a comparsa.
4. Inserire la password e utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare Connetti e premere [**OK**].

Quando la funzione Wi-Fi è attiva, l'icona viene visualizzata nella barra di notifica. Quando il dispositivo è connesso a una rete Wi-Fi, l'icona cambia. Una rete Wi-Fi precedentemente configurata e che si trova nel raggio d'azione del terminale si conetterà direttamente quando la funzione Wi-Fi è attivata.

Per disattivare la funzione Wi-Fi, accedere al menu Impostazioni, e premere [**OK**] su Wi-Fi, premere di nuovo [**OK**] su Attivato. La funzione Wi-Fi verrà disattivata immediatamente.


Attivare l'hotspot Wi-Fi

1. Selezionare l'icona  nel menu delle applicazioni e premere [**OK**] per accedere al menu delle impostazioni di sistema. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare Altro e premere [**OK**] per accedere.
2. Utilizzare i tasti freccia [▲] [▼] per selezionare Tethering e hotspot portatile e premere [**OK**].
3. Premere ancora [**OK**] su Hotspot Wi-Fi portatile.

4. Premere [**OK**] su Disattivato e l'hotspot W i-Fi sarà attivato e verrà visualizzata la parola ACCESO. L'icona apparirà nella barra delle notifiche.
5. È possibile modificare il nome della rete, la sua sicurezza o la password premendo [**OK**] su Configurare il punto di accesso Wi-Fi.
6. Per disattivare la funzione, premere [**OK**] su ATTIVATO.

Risoluzione dei problemi

Il telefono non si accende

- Assicurarsi di tenere premuto il tasto [] per più di 5 secondi.
- Assicurarsi che la batteria sia collegata correttamente al telefono.
- Rimuovere la batteria, reinserirla e riavviare il telefono.
- Se la batteria è scarica, ricaricarla.

Il telefono richiede il codice PIN

La funzione di blocco PIN è attivata. Ad ogni accensione del telefono è necessario inserire il PIN (se si utilizza il telefono per la prima volta, è necessario inserire il codice PIN fornito con la scheda SIM).

Il telefono richiede il codice PUK

Il codice PIN è stato inserito in modo errato per tre volte e la scheda SIM ora è bloccata. Inserire il codice PUK fornito dall'operatore di rete.

Il telefono richiede il codice di sblocco

È stata attivata la funzione di blocco automatico del telefono. Per poter utilizzare il telefono è necessario inserire il codice di sblocco.

Erreur de carte SIM

- Pulire i contatti metallici della scheda SIM con un panno pulito (non utilizzare un solvente).
- La scheda SIM non è inserita correttamente. Inserire la scheda SIM secondo l'immagine del dispositivo.
- La scheda SIM è danneggiata, contattare il provider di rete.

Guasto alla rete

È possibile che ci si trovi in un'area con un segnale debole; spostarsi in un luogo con un segnale più forte.

Non si è coperti dai servizi di rete

La scheda SIM non è valida, contattare il provider di rete.

È stato digitato un numero, ma la chiamata non è stata effettuata

- Assicurarsi di aver premuto correttamente il tasto.
- Controllare le opzioni di blocco delle chiamate. Verificare che sia disattivato per il numero di contatto.
- Controllare che l'impostazione di selezione fissa sia disattivata.
- Verificare che la scheda SIM si trovi all'interno della copertura di rete.
- Il vostro operatore di rete potrebbe avere problemi di connessione.

Scarsa qualità delle chiamate

- Controllare il volume.
- Ci si trova in un'area con segnale debole, ad esempio vicino a edifici alti o in un seminterrato. Spostarsi in una posizione con una migliore potenza del segnale.
- Il vostro operatore di rete potrebbe avere problemi di connessione.

Il vostro numero non è raggiungibile

- Assicurarsi che il telefono sia acceso e collegato a una rete.
- Assicurarsi che la scheda SIM non sia bloccata.

- Verificare che la scheda SIM si trovi all'interno della copertura di rete.
- Verificare che non sia stato impostato il blocco delle chiamate in entrata.
- Audio assente in chiamata

Aumentare il volume dell'auricolare.

- Controllare che il cavo dell'auricolare sia saldamente collegato al telefono.

La durata della batteria in standby è troppo breve

La durata della batteria in standby è legata alla configurazione di rete. È possibile che ci si trovi in un'area con segnale debole. Se il telefono non è in grado di ricevere segnali, continuerà a inviare un segnale di ricerca alla rete e consumerà ulteriore energia, riducendo il tempo di standby.

La batteria deve essere sostituita

- Se la batteria non si ricarica correttamente.
- Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato all'unità per caricare adeguatamente la batteria.
- Pulire i contatti di ricarica del telefono e della batteria con un panno pulito e asciutto.
- Sostituire la batteria o il caricabatterie se appaiono danneggiati.

Se le indicazioni fornite non consentono di risolvere il problema, annotare il modello e il numero di serie del telefono, i dettagli della garanzia e una descrizione chiara del problema. Contattare quindi il servizio di assistenza del provider.

DT200

MANUAL DE USUÁRIO

Leia atentamente as instruções contidas neste guia rápido de uso antes
começar a usar o dispositivo

Tabela de conteúdo

- 141 Introdução
- 142 Conteúdo do pacote de vendas
- 143 Apresentação
- 144 Instalação
- 147 Teclado
- 149 Teclado numérico
- 150 Tela inicial
- 151 Ícones do sistema
- 152 Menu de aplicativos
- 155 Diagrama de configurações
- 156 Chamadas
- 159 Mensagens
- 164 Contatos
- 167 Conexão Bluetooth®
- 168 Conexão Wifi
- 169 Solução de problemas

Introdução

Obrigado por escolher o telefone sem fio DT200. Este telefone foi projetado para uso com as redes GSM 900/1800, UMTS 900/2100 MHz, LTE FDD B1/2100MHz, B3/1800MHz, B7/2600MHz, B20/800MHz e LTE TDD B38/2600MHz. Para o seu funcionamento requer um cartão SIM válido do seu operador de rede. Verifique com sua operadora de rede para obter mais informações.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de começar a usar seu smartphone DT200:

- Guarde este manual do usuário para referência futura.
- Mantenha o telefone longe da umidade.
- Coloque o telefone em uma superfície estável antes de iniciá-lo.
- Se o dispositivo tiver sido exposto à umidade, tiver sido atingido ou danificado ou apresentar sinais óbvios de quebra, leve-o para verificação por um técnico qualificado.
- Não coloque o telefone a menos de 1,5 m de uma fonte de água.
- Não use o dispositivo em áreas com risco de explosão.

Conteúdo do pacote de vendas

Verifique se o pacote de vendas inclui os seguintes componentes. Se algum item estiver faltando, entre em contato com seu fornecedor.



Terminal DT200



Bateria



Doc. Técnica
(Guia rápido & Garantia)



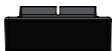
Clipe cintura



Carregador



Auriculares

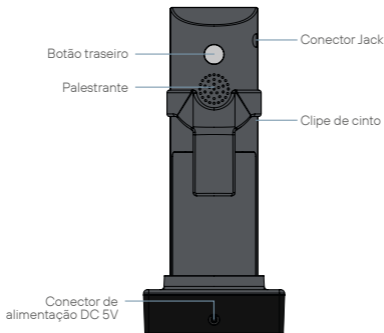


Base de carregamento



Cabo USB

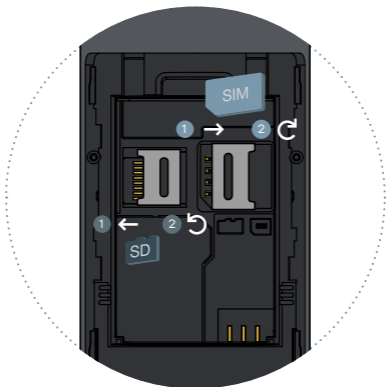
Apresentação



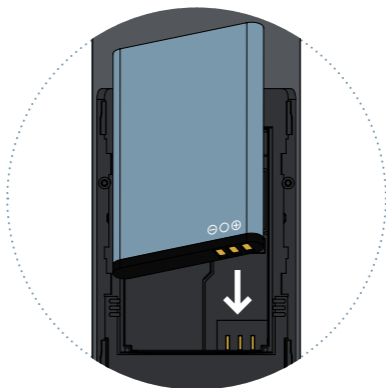
Instalação

Siga os passos descritos abaixo para instalar o seu cartão SIM e os diferentes acessórios do seu telefone sem fio DT200:

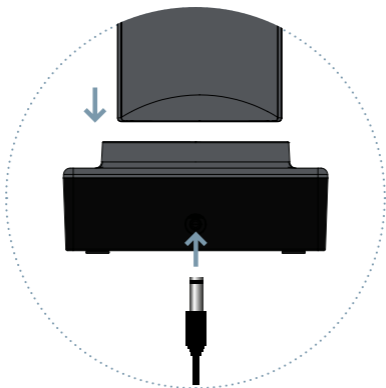
1. Desconecte o adaptador de energia e remova a tampa do compartimento da bateria na parte traseira do dispositivo para instalar o cartão micro-SIM e o cartão de memória micro-SD. Para instalar o cartão micro-SIM, deslize a aba de metal para a direita para destravá-lo, vire-o para cima e insira o cartão na direção mostrada na ilustração. Abaixee a aba de metal e deslize-a para a esquerda para travá-la.



2. Siga o mesmo procedimento se desejar instalar um cartão micro-SD, mas neste caso deslize a lingueta metálica para a esquerda para destravá-lo, conforme mostra a ilustração. Insira o cartão de memória, abaixe a aba de metal e deslize-a de volta para a posição inicial para travá-la novamente.
3. Insira a bateria em seu compartimento, certificando-se de que os eletrodos do conector no terminal coincidam com as ranhuras na parte superior da bateria, conforme indicado na imagem. Recoloque a tampa do compartimento da bateria, certificando-se de que esteja bem encaixada.



4. Conecte a extremidade do cabo do adaptador de energia ao conector na parte traseira da base de carregamento e, em seguida, conecte o adaptador de energia a uma tomada CA.
5. Coloque o telefone na base de carregamento e verifique se o indicador do nível da bateria pisca enquanto o processo de carregamento da bateria é concluído.



Carga da bateria

Quando o nível da bateria estiver baixo, o telefone emitirá um tom de aviso e uma mensagem de bateria fraca. Conecte o adaptador de energia ao dispositivo para iniciar o carregamento. O visor indicará o nível da bateria durante o modo de carregamento e, uma vez totalmente

carregada, o ícone da bateria aparecerá cheio. Carregar uma bateria totalmente descarregada pode levar de 2 a 3 horas. Carregue totalmente a bateria antes de usar o dispositivo pela primeira vez.

Observação

Certifique-se sempre de que o dispositivo está desligado antes de remover o cartão SIM. Isso evitará perda de dados e danos ao cartão SIM. Não coloque o cartão SIM perto de superfícies ou ambientes eletromagnéticos e evite tocar nos conectores metálicos. Para obter mais informações, entre em contato com sua operadora de rede.

Teclado

Desligue & Acender / Apagar []

Durante uma chamada ativa, pressione para encerrar a chamada. Em um aplicativo, toque para retornar ao menu principal. Quando o terminal estiver desligado, pressione por 3 segundos para ligar o telefone. Quando o terminal estiver ligado, pressione por 3 segundos para desligar o telefone.

Atender []

Pressione para fazer uma chamada ou atender uma chamada entrante.

Acima [] / Abaixo []

Mova o cursor para acima / abaixo ao acessar o menu ou submenus na tela.

Esquerda [] / Direita []

Mova o cursor para a esquerda/direita ao acessar o menu ou submenus na tela.

Confirmação [OK]

Confirme as operações ao acessar o menu ou submenus na tela. No modo de espera, pressione para acessar o menu principal.

Teclas de seleção [—]

Use estas chaves para executar as diferentes opções indicadas na parte inferior dos menus da tela.

Teclado numérico [1...9]

Pulse para introduzir números o caracteres.

Tecla de asterisco [*]

Prima para introduzir o símbolo de asterisco. Pressione durante 2 segundos para bloquear ou desbloquear o terminal.

Tecla hash [#]

Pressione para introduzir o símbolo de hash. Alterar o método de introdução de texto. Manter premido para silenciar ou activar o volume do dispositivo.

Teclas de memória [M1-M4]

Teclas programáveis para armazenar até quatro números de telefone. números de telefone.

Tecla de transferência [↵]

Quando tiver duas chamadas, uma activa e outra em espera, prima para efectuar uma transferência de chamada entre as duas chamadas. Pode efectuar uma transferência "Sem Consulta" premindo quando estiver na segunda chamada.

Tecla multi-conferência [↵]

Pode fazer uma chamada em conferência a partir do seu telefone, pressionando durante uma chamada para 2 ou mais participantes.

Botão traseiro


Tecla programável para memorizar o número de telefone preferido.

Teclado numérico


Ao introduzir qualquer tipo de texto no seu telefone, pode alternar entre a introdução de números (123), minúsculas (abc) ou maiúsculas (ABC) premindo a tecla #.




Chave	Minúsculas (abc)	Maiúsculas (ABC)
1	.,?!-@1	.,?!-@1
2	abc2	ABC2
3	def3	DEF3
4	ghi4	GHI4
5	jkl5	JKL5
6	mno6	MNO6
7	pqrs7	PQRS7
8	tuv8	TUV8
9	wxyz9	WXYZ9
0	[espaço] & 0	
#	Alternar entre: Numérico / Minúsculas / Maiúsculas / Texto por defeito	
*	Menu de selecção de caracteres especiais	


Tela inicial


Quando o terminal estiver desligado, prima [] durante 3 segundos para ligar o telefone. A primeira vez que um cartão SIM for inserido, o terminal irá pedir o código PIN. Em seguida, a seguinte interface de utilizador será exibida no ecrã:



Pressione [] para aceder à História. Pode também fazer uma chamada a partir desta interface, marcando directamente o número de telefone no teclado.

Use as teclas [] [] para baixar e aumentar o volume do dispositivo, ou prima durante muito tempo a tecla [] para silenciar o volume do dispositivo.

Uma pressão longa da tecla de selecção esquerda, ou a tecla [] leva-o para o ecrã Notificações e Definições Rápidas.

Para bloquear ou desbloquear o terminal, carregar [*] durante 2 segundos. Para desligar ou ligar o aparelho, premir a tecla [] por 3 segundos.

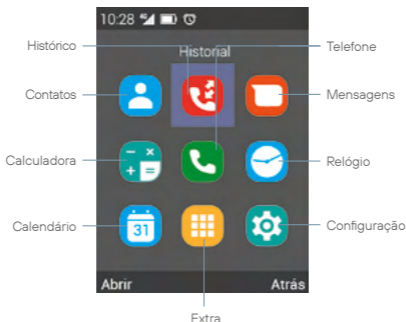
Ícones do sistema

A ilustração seguinte explica o significado de alguns dos ícones do sistema que podem ser exibidos no seu terminal:

	Nível de sinal		Sem cartão SIM
	Ligação de rede de dados		Bateria fraca
	Sem sinal		Carregamento da bateria
	Mensagem recebida		Bluetooth activo
	Chamadas		WiFi activado
	Fim da chamada		WiFi ligado
	Encaminhamento de chamadas		Ponto de acesso WiFi
	Handsfree		LigaçãoUSB
	Chamada perdida		Auscultadores ligados
	Chamada em espera		Microfone desligado
	Alarme activado		Volume mudo

Menu de aplicativos

Use [**OK**] ou a tecla de selecção esquerda para aceder ao menu da aplicação. Em seguida, a seguinte interface será exibida no ecrã.



Use as chaves [◀] [▶] [▲] [▼] para seleccionar um ícone de aplicação, prima [**OK**] ou a chave de selecção à esquerda para aceder a ela.

Contato



Selecione o ícone Contato no menu de aplicação, e prima [**OK**] para aceder à lista de contactos do telefone. Prima a chave de selecção esquerda para aceder às opções, bem como para apagar, adicionar ou Importar/Exportar contactos.

História



Selecione o ícone Histórico no menu de aplicação, e prima [**OK**] para aceder ao registo de chamadas. A partir deste menu, pode verificar as chamadas efectuadas, recebidas e não atendidas no aparelho de telefone.

Mensagens



Selecione o ícone Mensagens e prima [**OK**] para aceder à aplicação de mensagens do telefone. Nesta aplicação, pode compor e enviar mensagens de texto SMS, assim como verificar as mensagens recebidas.

Calculadora



Selecione o ícone da Calculadora no menu de aplicação e prima [**OK**] para aceder à calculadora. Utilize as chaves para executar as diferentes funções aritméticas.

Teléfono



Selecione o ícone Telefone no menu de aplicação, e prima [**OK**] para aceder ao menu de chamada. A partir deste menu, pode fazer chamadas para contactos, marcar um número de telefone, ou enviar mensagens de texto. Pode também atribuir números de telefone às chaves de marcação rápida [**M1-M4**], bem como às chaves de teclado numérico [**1...9**]. Prima a chave de selecção esquerda para exibir o menu de opções, e siga as instruções no ecrã.

Relógio



Selecione o ícone Relógio no menu da aplicação, e prima [**OK**] para aceder à aplicação do relógio. Prima [**OK**] para activar ou desactivar o alarme seleccionado, ou prima a chave de selecção esquerda para editar, apagar,

ou adicionar novos alarmes. Utilize as chaves de setas [◀] [▶] para aceder ao Relógio Mundial, Cronómetro, e Temporizador.

Calendário



Selecione o ícone Calendário no menu de aplicação, e prima [**OK**] para aceder ao calendário, prima a chave de selecção esquerda para aceder às opções, assim como para criar ou visualizar eventos.

Extras



Selecione o ícone Extras e prima [**OK**] para aceder a outras aplicações do dispositivo tais como; Música, Conversor de Unidades, Rádio FM, etc.

Pode aceder às definições da chave voltar, seleccionando a secção correspondente neste menu.

Configuração



Selecione o ícone Definições e prima [**OK**] para aceder ao menu de definições do sistema. Utilize as chaves de seta [◀] [▶] para seleccionar as definições do cartão SIM, Wi-Fi, Bluetooth, Visor, Data & Hora, Bateria, etc., e prima [**OK**] para aceder às definições.

Diagrama de configurações

Comum

- └ Cartão SIM
- └ WiFi
- └ Bluetooth
- └ Perfis de áudio
- └ Ecrã
- └ Acessibilidade de voz

Pessoal

- └ Segurança
- └ Data e hora
- └ Língua e entrada
- └ Programado On/Off
- └ Mais
 - └ Modo avião
 - └ Amarração e hotspot
 - └ Redes móveis
 - └ Chamada WiFi



Sistema

- └ Armazenamento
- └ Bateria
- └ Aplicações
- └ Reinicialização
- └ Sobre o seu telefone





Chamadas

Existem vários procedimentos para fazer chamadas com o seu terminal DT200:





Fazer uma chamada utilizando o teclado alfanumérico

1. Em modo de espera, introduza o número de telefone utilizando o teclado alfanumérico e prima a tecla [] para fazer a chamada.
2. Para terminar a chamada, premir a tecla [].



Fazer uma chamada em modo mãos-livres

1. Em modo de espera, introduza o número de telefone utilizando o teclado alfanumérico e prima a tecla [] para fazer a chamada.
2. Prima a chave de selecção esquerda para aceder a Opções, utilize as teclas de direcção [] [] para seleccionar Altifalante e prima a tecla [**OK**].
3. Para terminar a chamada, premir a tecla [].





Atender ou silenciar uma chamada recebida

1. Durante uma chamada recebida, prima a tecla [] para atender a chamada.
2. Antes da chamada ser atendida, pode silenciar o toque da chamada recebida premindo as teclas [] [].
3. Quando a chamada estiver activa, prima a tecla [**#**] para silenciar o seu microfone.
4. Para rejeitar uma chamada recebida, premir a tecla [].




Ajuste de volume

Durante uma chamada activa, prima as teclas [] [] para diminuir ou aumentar o volume do seu auscultador ou mãos-livres, respectivamente.

Fazer uma chamada a partir do histórico de chamadas

1. No modo de espera, prima a tecla [] ou prima a tecla de selecção esquerda para aceder ao menu de aplicação, depois seleccione o ícone  para aceder ao registo de chamadas.
2. Use as teclas [◀] [▶] para exibir no ecrã a lista de chamadas efectuadas, recebidas ou não atendidas. Use as teclas [▲] [▼] para percorrer a lista, seleccionar uma entrada e premir a tecla [] para fazer a chamada.
3. Para terminar a chamada, premir a tecla [].

Efectuar uma chamada a partir da lista telefónica


1. No modo de espera, premir a tecla de selecção esquerda para aceder ao menu de aplicação, depois seleccionar o ícone  para exibir a agenda de contactos do telefone.
2. Use as teclas [▲] [▼] para percorrer para cima e para baixo a lista de contactos e seleccionar o contacto desejado.
3. Uma vez seleccionado, premir a tecla [] para fazer a chamada.
4. Para terminar a chamada, premir a tecla [].

Transferir uma chamada recebida


1. Durante uma chamada prima a tecla de selecção esquerda, para aceder ao Menu, e seleccione Espera a partir do menu pop-up para fazer uma pausa na chamada em curso.
2. Aceder novamente ao Menu, e seleccionar Adicionar nova chamada, iniciar uma segunda chamada para outro número de telefone ou contacto na lista telefónica.
3. Quando a segunda chamada estiver activa, premir novamente a tecla de selecção esquerda para aceder ao Menu, e seleccionar Transferir.

Fazer uma chamada em conferência



1. Durante uma chamada activa, prima a tecla de selecção esquerda, para aceder a Opção, e seleccione Espera no menu pop-up para fazer uma pausa na chamada em curso.

2. Aceder novamente a Opção de Acesso, e seleccionar Adicionar chamada, iniciar uma segunda chamada para outro número de telefone ou contacto na lista telefónica.
3. Quando a segunda chamada estiver activa, premir a tecla [], para iniciar a chamada em conferência.


Fazer uma chamada para o voicemail

1. Em modo de espera, premir e manter premida a tecla [**1**] para fazer uma chamada para a caixa de correio de voz. A chamada será iniciada automaticamente.
2. Para terminar a chamada, premir a tecla [].


Transferência de uma chamada


1. Durante uma chamada activa, prima a tecla de selecção esquerda, para aceder a Opção, e seleccione Espera no menu pop-up para fazer uma pausa na chamada em curso.
2. Aceder novamente a Opção de Acesso, e seleccionar Adicionar chamada, iniciar uma segunda chamada para outro número de telefone ou contacto na lista telefónica.
3. Quando a segunda chamada estiver activa, premir a tecla [] para transferir a chamada para o segundo contacto, ou premir a tecla [] antes de a segunda chamada estar activa para realizar uma transferência "sem consulta".

Fazer uma chamada utilizando a marcação rápida

1. Em modo de espera, prima uma das teclas de memória [**M1-M4**], ou prima e mantenha premida uma tecla no teclado numérico [**1...9**] para utilizar a marcação rápida. A chamada será iniciada automaticamente.
2. Para terminar a chamada, premir a tecla [].

Configurar teclas de marcação rápida

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para aceder ao menu de chamada.

2. Prima Opções e seleccione Marcação rápida a partir do menu pop-up.
3. Seleccione uma tecla de marcação rápida [**M1-M4**], ou [**1...9**] para editar o seu conteúdo, e seleccione o contacto que deseja associar com a tecla de memória, e prima [**OK**].
4. Pode associar um número de telefone ou um contacto na lista telefónica às teclas de memória [**M1-M4**] ou às teclas [**1...9**].
5. Use a tecla [] para confirmar e completar a operação.


Observação

Por favor, certifique-se de que os contactos foram instalados nas teclas de memória antes de utilizar as teclas de marcação rápida. A tecla [**1**] é reservada para a função de caixa de correio de voz.

Mensagens


O terminal DT200 suporta mensagens de texto SMS e mensagens multimédia MMS. Esta secção explica como enviar e receber mensagens, bem como outras características associadas.

Criar e Enviar Mensagem


1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para iniciar a aplicação de mensagens do telefone.
2. Prima Opções e seleccione Nova Mensagem a partir do menu pop-up.
3. Introduza o número de telefone ou o nome do contacto para o qual deseja enviar a mensagem. Prima a tecla [**#**] para alternar entre maiúsculas, minúsculas e números, ou use a tecla [*****] para introduzir caracteres especiais.

4. Compor o texto no campo indicado. Se desejar adicionar ficheiros multimédia à mensagem, prima Opções e depois prima [**OK**] em Anexar no menu pop-up.
5. Prima Opções e, em seguida, prima [**OK**] em Enviar para enviar a mensagem.


Visualização e resposta a mensagens

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para iniciar a aplicação de mensagens do telefone.
2. Seleccionar uma mensagem e premir [**OK**] para a exibir.
3. Para responder à mensagem, componha o texto no campo indicado. Se desejar adicionar ficheiros multimédia na mensagem, prima Opções e depois prima [**OK**] em Anexar no menu pop-up.
4. Prima Opções e, em seguida, prima [**OK**] em Enviar para enviar a mensagem.

Eliminar mensagens


1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para iniciar a aplicação de mensagens do telefone.
2. Seleccionar uma das mensagens da lista e premir [**OK**] para a exibir.
3. Use as teclas [▲] [▼] para seleccionar a mensagem.
4. Prima Opções e depois prima [**OK**] em Eliminar para apagar a mensagem da caixa de entrada.
5. Selecione as mensagens que pretende apagar e prima Eliminar. Selecione Eliminar no ecrã pop-up para terminar a operação e apagar todas as mensagens desejadas.

Ver a caixa de entrada

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para iniciar a aplicação de mensagens do telefone.
2. Prima Opções e depois prima [**OK**] em Apagar mensagens no menu pop-up.

3. Seleccione as mensagens que pretende apagar e prima Apagar.
4. Seleccione Apagar na janela de confirmação para concluir a operação e apagar todas as mensagens na caixa de entrada.

Configurações de mensagens

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [OK] para iniciar a aplicação de mensagens do telefone.
2. Prima Opções e depois prima [OK] em Definições no menu pop-up. Pode configurar as seguintes definições:

Geral: Premir para aceder às definições gerais de mensagens.

- Tamanho da fonte configurada: Seleccione o tamanho da fonte para as suas conversas.
- Armazenamento:
 - Apagar mensagens antigas: Activar esta opção para apagar mensagens antigas quando os limites são atingidos.
 - Limitar mensagens de texto: Esta opção permite-lhe editar o número máximo de mensagens por conversação.
 - Limite de mensagens multimédia: Esta opção permite-lhe editar o número máximo de mensagens por conversação.
 - MMS / Disponível / Total: Esta opção permite-lhe verificar quanto espaço de armazenamento lhe resta para MMS.
- Definições de reencaminhamento de SMS:
 - Número de reencaminhamento de SMS: Active esta opção se quiser enviar o SMS com o número do destinatário.

- Definição do tipo de codificação:
 - **Optimização:** Permitir que esta função envie mensagens em modo otimizado (GSM 7 bit), ou desactivá-la se quiser que os tildes e outros caracteres especiais sejam exibidos nas suas mensagens de texto (Unicode UCS2).

- Definições MMS:
 - **Modo de Criação:** Utilize esta opção para seleccionar se pretende utilizar o Modo de Criação; Restrito, Atenção ou Livre.

- Assinatura configurada:
 - **Assinatura opcional:** Permita que esta opção tenha uma assinatura predefinida nas suas mensagens. O tamanho da assinatura subtrai caracteres do total.
 - **Editar assinatura:** Utilize esta opção para editar a sua assinatura predefinida.

- Notificações:
 - **Notificações:** Ligar ou desligar as notificações de mensagens.
 - **Som:** Seleccionar o tom de notificação de mensagem.
 - **Vibrar:** Seleccionar esta opção se quiser que o aparelho vibre quando receber uma mensagem.

- Outra:
 - **Frase comum:** Ver e criar novas frases predefinidas para as suas mensagens.
 - **Activar a nova tentativa de SMS:** Activar esta opção se quiser que uma mensagem que não pôde ser enviada seja novamente testada mais tarde.

Gerir SIM: Prima para aceder às definições do cartão SIM:

- Mensagens de texto (SMS):
 - Relatórios de entrega: Activar esta opção para receber um relatório de entrega quando enviar uma mensagem.
 - Validade do SMS: Seleccione esta opção para definir o tempo de validade das mensagens.
 - Gerir mensagens do cartão SIM: Utilize esta opção para eliminar mensagens e verificar o espaço livre e utilizado no cartão SIM.
 - Guardar SMS no cartão SIM: Activar esta opção para guardar novas mensagens com prioridade no cartão SIM.
 - Centro de Serviço de SMS: Servidor de mensagens do operador de rede, este campo não deve ser modificado.

- Mensagens de texto (SMS):
 - Relatórios de entrega: Activar esta opção para receber um relatório de entrega ao enviar uma mensagem.
 - Relatórios de leitura: Activar esta opção para receber um relatório de mensagem lida quando enviar uma mensagem.
 - Validade das mensagens multimédia: Seleccione esta opção para definir o tempo de validade das mensagens.
 - Recuperar automaticamente: Utilize esta opção para descarregar mensagens automaticamente.
 - Auto-recuperação quando em roaming: Utilize esta opção para descarregar automaticamente quando se encontra em roaming de dados.
 - Prioridade: Utilize esta opção para seleccionar a prioridade das mensagens.


Contatos

Esta secção explica como criar e gerir a sua agenda de endereços.


Criar um novo contacto

1. Em modo de espera, utilizar o teclado alfanumérico para introduzir o número do novo contacto.
2. Prima Opções e seleccione Adicionar aos contactos a partir do menu pop-up.
3. Premir novamente Opções e seleccionar Criar um novo contacto.
4. Seleccione o destino onde o contacto será guardado (cartão SIM, telefone, etc.).
5. Preencha o formulário com os dados que deseja introduzir para o novo contacto, prima Opções e seleccione Guardar para guardar a introdução e completar a operação.


Criar um novo contacto a partir do menu de chamadas

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [OK] para aceder ao registo de chamadas do telefone.
2. Utilize as teclas de direcção [◀] [▶] para exibir a lista de chamadas efectuadas, recebidas ou perdidas no ecrã e utilize as teclas [▲] [▼] para seleccionar uma chamada e prima [OK] para aceder ao registo de chamadas.
3. Prima Opções e seleccione Adicionar aos contactos, depois prima Opções novamente e seleccione Criar um novo contacto.
4. Seleccione o destino para guardar o contacto (cartão SIM, telefone, etc.).
5. Preencha o formulário com os detalhes que deseja introduzir para o novo contacto, prima Opções e seleccione Guardar para guardar a entrada e completar a operação.


Editar contatos

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [OK] para aceder ao menu de contactos.
2. Use as teclas [▲] [▼] para seleccionar um contacto e prima [OK] para aceder ao menu de contactos.
3. Prima Opções e seleccione Editar no menu pop-up.
4. Preencha o formulário com os dados que deseja introduzir para o novo contacto, prima Opções e seleccione Guardar para guardar a entrada e completar a operação.


Eliminação de contactos

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [OK] para aceder ao menu de contactos.
2. Use as teclas [▲] [▼] para seleccionar um contacto e prima [OK] para entrar
3. Prima Opções e seleccione Eliminar no menu pop-up.
4. Seleccione Aceitar na janela de confirmação para apagar o contacto.

Importação / Exportação de Contactos

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [OK] para aceder ao menu de contactos.
2. Prima Opções e seleccione Importar / Exportar a partir do menu pop-up.
3. Seleccione a fonte a partir da qual pretende copiar contactos (cartão SIM, telefone, memória interna, etc.).
4. Seleccione o destino para o qual pretende copiar os contactos.
5. Seleccione os contactos que pretende copiar, depois prima Opções e seleccione Concluído para concluir a operação.

Importar contactos do cartão SD

1. Aceder ao menu de aplicação, seleccionar o ícone  e premir [**OK**] para aceder ao menu de contactos.
2. Prima Opções e seleccione Importar / Exportar a partir do menu pop-up. Depois seleccione Importar do armazenamento externo.
3. O terminal detecta os ficheiros vcf (ou vcard) a partir do cartão SD por defeito e adicioná-los-á à lista telefónica.

Observação: Caso tenha vários ficheiros vcf (ou vcard) no cartão SD, aparecerá uma mensagem que lhe permitirá seleccionar um, vários ou todos os ficheiros.

Importação de contactos via Bluetooth


1. Para tal, deve activar o Bluetooth tanto no seu terminal DT200 como no seu Smartphone, e emparelhá-los um com o outro.
2. Uma vez os dois dispositivos emparelhados, aceda aos Contatos no seu Smartphone e seleccione Partilhar ou Exportar (dependendo do Smartphone que estiver a utilizar), seleccione a opção Partilhar via Bluetooth, e depois seleccione os contactos que deseja enviar (pode seleccionar Todos os contactos).
3. Uma mensagem aparecerá no seu terminal DT200 para confirmar a transferência do ficheiro. Utilize as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar Aceitar e prima [**OK**].
4. Uma vez enviado, o terminal receberá um ficheiro em formato vcf (ou vcard), pode aceder ao mesmo ou no ecrã Notificações ou no menu Opções Bluetooth, premindo [**OK**] em Mostrar ficheiros recebidos.
5. Prima [**OK**] no ficheiro e seleccione a opção Contatos para que os contactos sejam importados para a lista telefónica do terminal DT200.

Conexão Bluetooth®

A função Bluetooth® permite-lhe emparelhar o seu terminal com outros dispositivos Bluetooth®, o que lhe permite executar diferentes funções:

- Ligue acessórios Bluetooth®, tais como um auricular Bluetooth® emparelhado para atender as chamadas recebidas no terminal.
- Troque contactos, ficheiros de vídeo, áudio e fotografia com outros dispositivos Bluetooth® emparelhados.

Emparelhar com um dispositivo Bluetooth®


1. Seleccione o ícone  do menu de aplicação, e prima [**OK**] para aceder ao menu de definições do sistema. Utilizar as teclas de direção [**▲**] [**▼**] para seleccionar Bluetooth. Em seguida, prima [**OK**] para activar a função Bluetooth.
2. Certifique-se de que activou a visibilidade temporária de ambos os dispositivos.
3. Os dispositivos que são visíveis dentro do alcance do terminal aparecerão no ecrã, ou prima Opções e seleccione Procurar dispositivos no menu pop-up.
4. Prima [**OK**] no dispositivo com o qual deseja emparelhar o seu terminal, e aceite o pedido na janela pop-up.
5. Prima Opções para alterar o nome do dispositivo, ou visualizar os ficheiros trocados.

Quando a função Bluetooth estiver activada, o ícone  será exibido na barra de notificação.

Para desactivar a função Bluetooth, aceda ao menu Definições, e toque em [**OK**] em Bluetooth, toque em [**OK**] em Energia novamente. A função Bluetooth será desactivada imediatamente. Pode também Ligar e desligar o Bluetooth a partir do ecrã Definições rápidas.

Conexão WiFi


Estabelecimento de uma ligação de rede Wi-Fi

1. Selecione o ícone  do menu de aplicação, e prima [OK] para aceder ao menu de definições do sistema. Utilizar as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar WiFi. Em seguida, prima [OK] para activar a função WiFi.
2. Prima [OK] em Desativado, a função Wi-Fi será activada e exibirá a palavra Ligado. Todas as redes Wi-Fi disponíveis serão exibidas.
3. Use as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar a rede Wi-Fi desejada e prima [OK]. Aparecerá um ecrã pop-up.
4. Introduza a palavra-chave, e use as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar Ligar e prima [OK].

Quando a função Wi-Fi estiver ligada, o ícone será exibido na barra de notificação. Quando o dispositivo estiver ligado a uma rede Wi-Fi, o ícone será alterado. Uma rede Wi-Fi que tenha sido previamente configurada e esteja ao alcance do terminal ligar-se-á directamente quando a função Wi-Fi estiver ligada.

Para desactivar a função Wi-Fi, aceda ao menu Definições, e prima [OK] em Wi-Fi, prima novamente [OK] em Energia. A função Wi-Fi será desligada imediatamente.


Ativar ponto de acesso Wi-Fi

1. Selecione o ícone  dentro do menu do aplicativo e pressione [OK] para acessar o menu de configurações do sistema. Use as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar Mais e pressione a tecla [OK] para entrar
2. Use as teclas de direcção [▲] [▼] para seleccionar Tethering & Portable Hotspot e pressione [OK].
3. Pressione [OK] novamente no ponto de acesso Wi-Fi portátil.

4. Pulse [**OK**] em Desligado, o ponto de acesso Wi-Fi será ativado e a palavra Ligado será exibida. O ícone aparecerá na barra de notificação.
5. Você pode modificar o nome da rede, sua segurança ou a senha, pressionando [**OK**] em Configurar ponto de acesso Wi-Fi.
6. Para desativar a função, pressione [**OK**] em Ligado.

Solução de problemas

O telefone não pode ser fechado.

- Certifique-se de manter pressionada a tecla [] por mais de 5 segundos.
- Verifique se a bateria está bem conectada ao seu telefone.
- Remova a bateria, instale-a novamente e reinicie o telefone.
- Se a bateria estiver descarregada, recarregue-a.

O telefone pede um código PIN

A função de bloqueio do PIN está ativada. Cada vez que o telefone é ligado, o PIN deve ser inserido (se for a primeira vez que você usa o telefone, deve inserir o código PIN fornecido com o cartão SIM).

O telefone pede um código PUK

O código PIN foi inserido incorretamente três vezes e agora o cartão SIM está bloqueado. Digite o código PUK fornecido por sua operadora de rede.

O telefone pede o código de desbloqueio

A função de bloqueio automático do telefone foi ativada. Você deve inserir o código de desbloqueio antes de poder usar o telefone.

Erro do cartão SIM

- Limpe os contatos metálicos do cartão SIM com um pano limpo (não use solvente).
- O cartão SIM não está inserido corretamente. Insira o cartão SIM de acordo com a imagem do equipamento.
- O cartão SIM está danificado, contacte o seu fornecedor de rede.

Falha na rede

Você pode estar localizado em uma área de sinal fraco, vá para um local com sinal mais forte.

Você está fora da cobertura do serviço de rede

O cartão SIM é inválido, entre em contato com seu provedor de rede.

Você digitou um número, mas não faz a chamada

- Certifique-se de ter pressionado a tecla corretamente.
- Revise as opções de restrição de chamadas. Verifique se está desabilitado para o número de contato.
- Verifique se a configuração de discagem fixa está desativada.
- Verifique se o cartão SIM está dentro da cobertura da rede.
- Sua operadora de rede pode estar com problemas de conexão.

A qualidade da chamada é ruim

- Verifique o volume.
- Você está em uma área de sinal fraco, como perto de prédios altos ou em um porão. Desloque-se para um local com melhor intensidade de sinal.
- Sua operadora de rede pode estar com problemas de conexão.

Seu correspondente não pode alcançá-lo

- Verifique se o telefone está ligado e conectado a uma rede.
- Certifique-se de que o cartão SIM não está bloqueado.

- Verifique se o cartão SIM está dentro da cobertura da rede.
- Verifique se você não configurou o bloqueio de chamadas recebidas.

Seu chamador não pode ouvi-lo

- Aumente o volume do fone de ouvido.
- Verifique se o cabo do fone de ouvido está bem conectado ao telefone.

A duração da bateria em espera é muito curta

A duração da bateria em espera está relacionada às configurações de rede. Você pode estar em uma área de sinal fraco. Se o telefone não puder receber sinais, ele continuará enviando um sinal de busca para a rede e consumirá energia adicional, o que reduz o tempo de espera.

A bateria precisa ser trocada

- Se a bateria não carregar corretamente.
- Verifique se o cabo de alimentação está conectado à unidade para carregar a bateria com eficiência.
- Limpe os contatos de carregamento do telefone e a bateria com um pano limpo e seco.
- Substitua a bateria ou o carregador se parecer danificado.

Se as diretrizes acima não ajudarem a resolver o problema, anote o modelo e o número de série do telefone, os detalhes da garantia e uma descrição clara do problema. Em seguida, contacte o serviço pós-venda do seu fornecedor.

